Och, 50.000 gulden kun je toch geen lompen-som noemen...


# Amigoe

04E JAARGANG — NO.: 163

MAANDAG 20 JULI 1987


## Nieuws in vogelvlucht

AMSTERDAM — De koers van de ollar is vandaag verder gestegen. e munt noteerde een slotkoers van 0940 Ned gulden tegen een slotpers vrijdag van 2,0885 gulden. In apan sloot de dollarkoers vandaag p 152,65 yen tegen 151,50 yen op rijdag. Dit is het hoogste nuiveau nds begin maart.

*****

LONDEN — British Airways en ritish Caledonian hebben vandaag un fusieplannen officieel ingediend ij de regerings- instanties die er hun oedkeuring aan moeten geven. De usie, waarmee een bedrag van 400 nln dollar is gemoeid, moet leiden tot en grote luchtvaart- maatschappij ie de internationale concurrentierijd aankan.

*****

KUWEIT — Kuweit heeft zondag eegedeeld, dat de vaarweg naar de elangrijkste olie- overslaghaven Al hmadi weer vrij van mijnen is. Met ehulp van deskundigen uit de VS en audi- Arabië zouden alle mijnen nu ijn opgeruimd, de voorwaarde die de VS stelde voor men de marineschepen wilde sturen.

*****

SONDRIO — Door het noodweer dat in het weekeinde Italië, Oostenrijk en Zwitserland teisterde zijn volgens de laatste berichten zeker 16 doden gevallen. Nog zeker 16 mensen worden vermist. In Nederland hebben vooral vrijdagavond en in de nacht van vrijdag op zaterdag, wolkbreuken, rukwinden en zelfs een windhoos huisgehouden. Het slechte weer heeft voor ettelijke miljoenen guldens schade veroorzaakt.

*****

JOHANNESBURG — Het 'onafhankelijke' ZA thuisland Ciskei is bereid een gedetineerde Fransman vrij te laten als Frankrijk een hoge functionaris stuurt om met de regering van Ciskei te onderhandelen. Frankrijk heeft herhaaldelijk aan Pretoria gevraagd er voor te zorgen dat Albertini vrijkomt. Maar de ZA minister van Buitenlandse Zaken weigert te bemiddelen omdat Ciskei volgens ZA een onafhankelijke souvereine staat is.

*****

PRETORIA — De ZA politie heeft een stevig hek bij de ingang van het oude Nederlandse ambassade- gebouw in Pretoria gezet, dat al 2 jaar onderdak biedt aan Klaas de Jonge. Ook het oorspronkelijke slot is vervangen door een eigen slot. Alleen de politie heeft de sleutels van beide sloten, waardoor De Jonge en de Nederlandse marechausseemannen die hem beschernemn, afvragen wat er gebeurt bij bijv. brand. De maatregel vormt op een eerder aankondiging van ZA tralies te willen plaatsen voor de ramen om een ontsnapping onmogelijk te maken. De 24- uurs- bewaking van de ambassade door ZA kost ongeveer 0,5 mln gulden per jaar.

*****

BOEDAPEST — Hongarije heeft zondag voor een hele reeks producten, waaronder brood en meel, prijsstijgingen afgekondigd van meer dan 20 procent. De nieuwe prijzen zijn vandaag ingegaan, zo meldde radio Boedapest. De Hongaarse minima krijgen met ingang van augustus prijs- compensatie en de kinderbijslag gaat omhoog.

*****

PARAMARIBO — Suriname heeft met bevreemding gereageerd op een waarschuwing van Frankrijk dat zijn troepen in actie zullen komen als het Surinaamse leger bij de achtervolging van leden van het Jungle Commando Frans grondgebied betreedt. De Franse zaakgelastigde in Paramarobpo Le Paudert bracht deze boodschap dinsdag over. Pas vrijdagavond werd het in de Surinaamse media gemeld. SNA haalde dit weekeinde waarnemers aan die zeggen dat het best in de bedoeling van de Franse autoriteiten kan liggen om Suriname te beknotten in de uitoefening van zijn souvereine rechten.

*****

NEW YORK — Het Japanse electronica- concern Toshiba heeft zich in paginagrote advertenties in de VS kranten verontschuldigd voor de verkoop van defensie- technologie aan de SU. De advertenties beginnen met excuses aan het VS volk en verder legt Toshiba uit hoe het dergelijke misstappen in de toekomst zal voorkomen.

*****

BRUSSEL — Marokko heeft vandaag per brief verzocht om lid van de EG te worden, maar is direct meegedeeld dat het daarvoor niet in aanmerking komt.

*****

TEL AVIV — Meer dan 40 joden uit de SU zijn zondag vanuit Wenen in Israël aangekomen. Het was voor het eerst sinds enige jaren dat zo'n grote groep SU immigranten in de joodse staat arriveerde.

*****



*PETRA — Waar is de tijd gebleven dat bouwvakkers nog dergelijke huzarenstukjes uithaalden. Dit voorbeeld dateert van 2200 jaar geleden en is vrucht van de noeste Nabateaanse arbeiders in Jordanië. Zij beeldhouwden de huizen en deze tempel rechtstreeks uit de rotsen. Gelukkig voor de huizenbouwers zijn* ***inmiddels de betonblokken uitgevonden.***

*Doden en gewonden door instortende gebouwen*

## Overstromingen en aardverschuivingen na zware regenval in noorden van Italie

**MORBEGNO — Duizenden brandweerlieden, legertroepen, politie en vrijwilligers zijn aan het reddingswerk begonnen in het noorden van Italië. Daar regent het al drie dagen en het reddingswerk kan in het bergachtige gebied alleen uitgevoerd worden met helicopters en amfibievoertuigen. Het water staat in grote delen van het gebied minstens twee meter hoog. Duizenden mensen zijn zondag geevacueerd om te voorkomen dat er nog meer doden vallen als gevolg van aardverschuivingen, overstromingen en instortende gebouwen.**

In het dorpje Taranto, 90 km ten noorden van Milaan, zijn minstens 12 mensen gedood, toen een gebouw van enkele verdiepingen en een vleugel van een hotel instortten als gevolg van een aardverschuiving, die de gebouwen onder een dikke laag modder bedekte. Volgens de staatstelevisie zondag worden nog 'zeer veel' personen vermist, wat werd tegengesproken door het ministerie van Bescherming Bevolking, die verklaarde dat er slechts zes personen werden vermist. Een bus met een nog onbekend aantal passagiers zou onder de modder verdwenen zijn. Over de toestand in veel dorpen en stadjes is nog niets bekend, omdat de telefoon- verbindingen verbroken zijn en reddings- troepen diverse gebieden niet kunnen bereiken, omdat wegen en spoorwegen totaal vernield of onbegaanbaar geworden zijn.

Met name in de Valtellinavallei langs de rivier de Adda zijn vele bruggen door het water weggeslagen. De grootste stad die door het water van de Adda wordt bedreigd, is Sondrio met 23.000 inwoners. Enkele wijken van de stad zijn reeds geevacueerd. Uit het dorpje Sant'Antonio Morignone kwamen berichten over verscheidene doden, die echter nog niet officieel zijn bevestigd.

Veel slachtoffers hebben de hele nacht in de gietregen op de daken van hun huizen moeten doorbrengen en verkeerden in shocktoestand. Bergbewoners zijn in de nacht van zaterdag op zondag te voet naar de valleien getrokken en kwamen ontredderd aan in Morbegno, waar het ministerie zijn rampen- centrum heeft ingericht. Minister Zamberletti kwam zondag aan om de reddings- operaties te coordineren.

In Lombardije had het al drie dagen onafgebroken geregend. De Adda en de Brembo zijn buiten hun oevers getreden en vele andere -amper gekanaliseerde- riviertjes dreigen hetzelfde te doen. Het zwaarst getroffen gebied, wiens valleien er vanuit de lucht uitzien als en grote modderzee, wordt gevormd door de Italiaanse Alpen ten oosten van het Comomeer, dat ook al buiten zijn oevers is getreden. Delen van de spoorlijn van Zwitserland naar Italië zijn weggeslagen. In Zuid- Tirol dreigen de rivieren ook buiten hun oevers te treden en werden de stadjes Sterzing en Merano gedeeltelijk geevacueerd.

De bevolking in het getroffen gebied werd aangeraden alleen nog gekookt water te drinken, omdat delen van de waterleiding zijn beschadigd.

## MEERDERHEID PORTUGEZEN VOOR CENTRUM-RECHTSE PARTIJ

*Voorstander van no nonsense beleid en vrije markt economie*

# Unieke stembuszege voor premier Cavaco Silva

**LISSABON — De Portugese premier Anibal Cavaco Silva en zijn centrumrechtse Sociaal- Democratische Partij (PSD) hebben zondag een sensationele verkiezings- overwinning behaald: de PSD behaalde de absolute meerderheid. Een unicum want sinds de Anjerrevolutie van 1974 een einde maakte aan de dictatuur werd de politiek van het land gekenmerkt door kwetsbare minderheids- regeringen en wankele coalities. De premier, een econoom, beloofde zijn conservatieve economische beleid, gericht op de versterking van de marktsector, te zullen voortzetten. Grootste verliezer is de vroegere president Antonio Ramalho Eanes, die de vervroegde verkiezingen had uitgelokt en daarvoor nu door de kiezers werd gestraft. Zijn Democratische Vernieuwingspartij (RPD) ging van 45 zetels naar zeven zetels.**

Op een persconferentie sprak Cavaco Silva van een "onbetwistbare" overwinning. Hij zei dat de Portugezen hebben gekozen voor politieke stabiliteit en tegen politiek avonturisme en radicalisme.

Toen ongeveer negentig procent van de stemmen waren geteld voorspelde het officiele kiesbureau dat de PSD 50,3 procent van de stemmen had gewonnen, wat recht geeft op 144 zetels in het 250 leden tellende parlement. Bij de vorige verkiezingen in oktober 1985 kreeg zij 30 procent. Onder het Portugese kiesstelsel is 43 procent van de stemmen voldoende voor een absolute meerderheid.

Na het bekend worden van de eerste uitslagen trokken tienduizenden mensen in Lissabon de straat op om de zege van Cavaco Silva te vieren. Auto' s trokken toeterend door de stad, vuurwerk werd afgestoken en buiten het verkiezings- hoofdkwartier van de PSD verzamelden zich veel mensen met de nationale vlag en met de oranje banieren van de partij.

De vroegere president Antonio Ramalho Eanes kreeg een zware tegenslag te incasseren. Zijn pas twee jaar geleden opgerichtte Democratische Vernieuwingspartrij (PRD) maakte een duikeling van 18 procent en 45 zetels naar 4,9 procent en zeven zetels. Tot overmaat van ramp moest de 52- jarige Eanes wegens een acute blindedarm- ontsteking naar het ziekenhuis worden vervoerd nadat hij op een persconferentie zijn nederlaag had erkend maar weigerde te zeggen of hij zal opstappen als partijleider.

De Socialistische Partij (PS) onder haar nieuwe leider Vitor Constanio, ook een econoom, boekte met 22,3 procent enige vooruitgang. Zij krijgt 60 zetels, een winst van drie ten opzichte van 1985. De socialisten blijven daarmee de grootste oppositiepartij en 's lands tweede partij. PS- leider Constancio erkende zijn verlies en probeerde zijn aanhangers nog een beetje op te beuren door erop de wijzen dat de PS zich als enige partij staande heeft weten te houden tegenover het geweld van de Sociaaldemocraten.

De communisten onder leiding van de op Moskou georienteerde Alvaro Cunhal, leden met hun Verenigde Democratische Coalitie (CDU) verlies. Zij kregen slechts 12 procent en 31 zetels tegen 15,5 procent en 38 zetels in het vorige parlement. Naast de communisten bestond de CDU uit Groenen en Dissidenten van een linkse splinterpartij. Tot de grote verliezers behoorden ook de rechtse Christendemocraten van de CDS, die werden geleid door Adriano Moreira, ooit minister onder dictator Salazar. Zij wonnen 4,4 procent en vier zetels tegen 10 procent en 22 zetels in 1985.

Er gingen minder mensen naar de stembus dan de vorige keer. De opkomst bedroeg nu 71 procent tegen 75 procent in 1985.

De Sociaaldemocraten waren zelf ook verrast door de omvang van de stembus- overwinning. De leider van de verkiezingscampagne weigerde aanvankelijk de wel zeer rooskleurige computerprognoses te geloven.

Met een meerderheid van rond de 25 zetels maakt Cavaco Silva een goede kans de volle regeerperiode van vier jaar aan te blijven, wat tamelijk uniek zou zijn voor de Portugese democratie. In Lissabon bestaat de hoop dat met de uitslag van de verkiezingen een nieuw tijdperk van stabiliteit is aangebroken in de Portugese politiek. Sinds de val van de dictatuur kende het land 16 regeringen, waarvan er geen de rit uitzat. In dertien jaar tijd moesten de kiezers zeven maal naar de stembus voor een nieuw parlement.

Een ander opvallend aspect van de verkiezings- uitslag is dat een meerderheid van de kiezers voor het eerst hun vertrouwen hebben gegeven aan een politieke partij die rechts van het midden staat. Kennelijk vindt men dat de linkse partijen, die hun stempel drukten op het democratische Portugal, thans weinig perspectief bieden voor de toekomst.

Vele Portugezen hopen dat de pragmatische Cavaco Silva, die zich als zoon van een garagehouder wist op te werken tot een belangrijk econoom, ook zijn land kan bevrijden van de armoede. De 48-jarige Cavaco Silva die bekend staat als een harde werker, is een kampioen van de vrijemarkteconomie. Hij is ervan overtuigd dat de Portugese economie, die ver is achtergebleven bij die van de andere Europese landen, een flinke dosis particulier initiatief nodig heeft om te herstellen. En hoewel niet iedereen dat wil toeschrijven aan zijn beleid is onder het premierschap van Cavaco Silva de inflatie sterk gedaald, verbeterde de betalings- balans en was de economische groei hoog. Cavaco Silva bekleedde achttien maanden het premierschap tijdens een minderheidsregering, die steunde op 88 afgevaardigden in het parlement en die in april ten val werd gebracht door een motie van wantrouwen waartoe Eanes het initiatief had genomen. Belangrijk voor de economie was ook de toetreding van Portugal tot de Europese Gemeenschap in 1986. Een belangrijke doelstelling van Cavaco Silva is de wijziging van de na de Anjerrevolutie opgestelde grondwet, die verbiedt dat de omvangrijke en vaak inefficiente staatssector wordt geprivatiseerd.

*Geen garantie Moskou*

## Rus weer vrij in Costa Rica

SAN JOSE — De Russische burger Bodman Koziy werd na gedurende drie maanden in gevangenschap te hebben doorgebracht op vrije voeten gesteld door de Costaricaanse autoriteiten. Hij wordt door de Sovjet Unie beschuldigd van oorlogs- misdaden welke hij in de Oekraine zou hebben gepleegd als oorlogs- vrijwilliger aan de Duitse kant. De Costaricaanse rechter kon zich verenigen met het verzoek tot uitlevering van de man aan Moskou maar stelde daarbij wel als voorwaarde dat de Sovjet Unie zou garanderen dat Kosiy niet ter dood gebracht zou worden. Deze garantie kon Moskou echter niet geven. Om deze reden werd na verloop van de wettelijk voorgeschreven termijn de man op vrije voeten gesteld. Van Russische zijde is daar bezwaar tegen aan getekend. Van regeringswege bestudeert men nu in San Jose de vraag of men de man nu het land moet uitwijzen.

## Braziliaans socioloog Gilberto Freyre overleden

**BRASILIA — Brazilie rouwt om Gilberto Freyre, van wie de Braziliaanse roman- schrijver Jorge Amado zei dat "hij Brazilie voor de Brazilianen openbaarde". Het overlijden op 87-jarige leeftijd van deze vooraanstaande socioloog en schrijver betekent "waarlijk een dag van nationale rouw", zoals president Jose Sarney verklaarde, die zelf ook bekendheid geniet als schrijver en dichter.**

Gilberto Freyre die honderd boeken op zijn naam heeft staan is tot tweemaal tot voorgedragen voor de Nobelprijs voor de vrede. Hij wordt beschouwd als de invloedrijkste Latijnsamerikaans schrijver, die met zijn geschriften talrijke taboes heeft doorbroken op gebieden als seks en ras. Hij legde zijn hoofd neer in zijn geboortestad Recife.

Hij heeft vooral geprobeerd het multiraciale verleden van Brazilie in kaart te brengen met zijn wortels in Afrika en Europa. Zijn grootste werk is dan ook De meesters en de slaven, een boek van vijfhonderd pagina's waarvan Freyre zelf eens getuigde dat "geen boek in Brazilie zoveel invloed heeft gehad". In De meesters en de slaven geeft hij de geschiedenis van de Braziliaanse samenleving vanaf de koloniale Portugese tijd. Hij schreef daarin vooral over de sexuele betrekkingen van de blanke heersers met hun zwarte slaven op de suikerriet- plantages in het noordoosten van Brazilie en over de sociale, patriarchale structuur van de slavernij. De eerste editie ervan verscheen in 1933.

Gilberto Freyre werd geboren op 15 maart 1900 in de hoofdstad van de noordoostelijke staat Pernambuco. Hij studeerde in de Verenigde Staten, Groot Brittannie, Frankrijk en Duitsland en wel politieke en sociale wetenschappen. Hij maakte kennis met de gevangenis wegens zijn verzet tegen de Nazi's in Europa en tegen de bekende Braziliaanse dictator Getulio Vargas.

## Cubaanse film in prijzen

**CARTAGENA — De Cubaanse Film Un hombre de exito van Humberto Solas heeft het Film- festival van Cartagena in Colombia gewonnen. De speciale onderscheiding van de jury ging naar de Argentijnse film Hombre mirando al sudeste van Eliseo Subiela. De Film van Solas werd geprezen om zijn inhoud, zijn muziek en de goede regie. Het was voor de tweede keer dat de Cubaanse regisseur Solas met de eerste prijs ging strijken van het Iberamerikaanse filmfestival. De eerste keer won Solas de prijs in 1983 met zijn film La cantata de Chile. Hij eindigde eerder al eens op een gedeelde eerste plaats bij het internationale festival van Havana.**

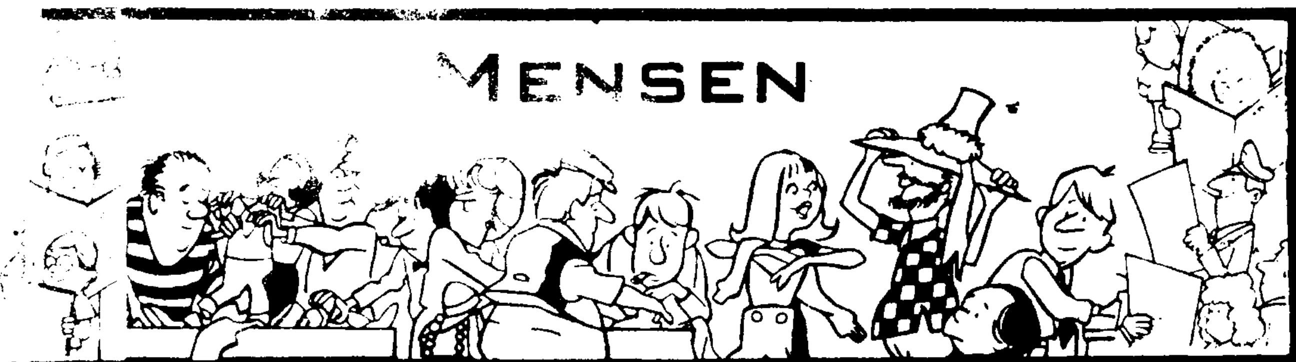
*Dr. Berlinski (PDA):*

## Premier moet opstappen in belang stabiliteit Aruba

**ORANJESTAD — Namens de PDA zond ex-minister dr. Leonard Berlinski in het afgelopen weekeinde een telegram aan minister- president mr. J.H. Eman, waarin hij tot de slotsom komt dat het aftreden van de heer Eman als premier een reformatie van het kabinet mogelijk maakt en zal zorgen dat er een politieke stabiliteit komt om Aruba uit deze moeilijke crisis te halen.**

De ex-bewindsman beschuldigt de premier ervan dat zijn verklaring, dat hij niet op de hoogte was van de benoeming van Pedro Bislip, opnieuw bewijst dat hij onbekwaam is om minister- president te zijn. Hij wijst erop dat de premier in dezen volledig politiek verantwoordelijk is.

"Ook is het duidelijk", aldus vervolgt dr. Berlinski in zijn telegram namens de PDA aan premier Eman, "dat gij met geen enkele politieke partij kunt samenwerken. Ofschoon de PDA verkiezingen ziet als de oplossing voor het algemeen belang, zou een regering op de kleinst mogelijke meerderheid getolereerd kunnen worden, maar daarvoor zijt gij als premier een obstakel".






Geen afstraffing maar puur vriendelijk bedoeld is deze DOUCHE voor fans van Bob Dylan en de Grateful Death. De mensen stonden al uren in een verzengende hitte te wachten op de aanvang van het concert. Een bewakingsbeambte bracht daar met een brandweerslang wat verkoeling.

* * * * *

W.S Barnett zag iets vreemds aan zijn pick- up toen hij om half zes 's morgens instapte om naar zijn werk te gaan. De motorkap stond iets open. Dus stopte hij om de wagen te controleren. Dat redde zijn leven. Aan de pick- up was een BOM bevestigd. Alle verdenkingen gaan in de richting van de buurman. Niet alleen Barnett's familie maar iedereen in de buurt, probeert de buurman te ontlopen. Hij bedreigt iedereen. "Dat duurt al drie jaar", aldus Barnett. "Hij heeft overal wel commentaar op ...we gaan hem zoveel mogelijk uit de weg". In dit geval zorgde 'buurman' daar bijna letterlijk voor.

* * * * *

Placido Domingo gaat niets te ver om de populariteit van de OPERA bij het publiek te vergroten. Zo presteerde hij het onlangs om de directie van de Royal Opera House ertoe te bewegen 440 dure stallesstoelen in de zaal (75 dollar per plaats) ter verwijderen om ruimte te maken voor 750 operaliefhebbers die slechts vijf dollar hoefden neer te leggen om op de grond te kunnen zitten. Maar daar bleef het niet bij: via een gesloten televisiecircuit was het optreden van Domingo in «La Boheme» van Puccini te volgen. Luidsprekers zorgden voor een opmerkelijke weergave van de stem van de supertenor op het plein van Covent Garden.

* * * * *

William Currie senior (63) was door het dolle heen. Een lot uit de loterij maakte dat hij zichzelf van de ene op de andere dag MILJONAIR kon noemen. Pas na twee dagen feesten drong de waarheid tot hem door. Het lot dat hij in zijn bezit had, was slechts een namaak- lot dat tot voorbeeld diende uitgegeven door een lokale supermarkt.

* * * * *

DRUGSHONDEN waren er al maar nu zijn er ook mieren- en termieten- honden. Twee Beagles zijn in Amerika getraind op het opsporen van mieren en termieten. Hun eerste grote job was het besnuffelen van de Old North Church in Boston, wiens houten balken een goede broedplaats zijn voor houtworm.

* * * * *

Een tweeling, dacht veearts Truman Monstrom, toen de koe van boer Lloyd Pope niet een maar twee kalveren ter wereld bracht. Daarbij bleef het echter niet. Spoedig na het tweetal bracht de koe een derde kalf ter wereld. En of dat niet genoeg was kwam er ook nog een vierde. Volgens collega's van Monstrom komen VIERLINGEN bij koeien uiterst zelden voor.

* * * * *

Niet bang uitgevallen zijn drie eskimo jongens uit Alaska. Zij kwamen al kamperend op het St Lawrence Eiland in de Bering Zee een IJSBEER tegen. Het dier hield zich op bij hun kamp. Het drietal slaagden erin het 3 meter hoge ruim 600 kilo wegende dier onschadelijk te maken.

* * * * *

Met vlinderstrikje en hoge hoed zal de BLINDEGELEIDEHOND 'Peter' getuige zijn op het

* * * * *

burgerlijk huwelijk van zijn baas, Andrew Miles in Middlesborough in Midden- Engeland. De 32- jarige bruidegom heeft Peter tot getuige benoemd omdat hij aan hem de kennismaking met zij 19- jarige bruid Wende Screaton dankt.

* * * * *

Een benauwd half uurtje hadden 25 inzittenden van een Rotterdamse tram. De tram was ontspoord en had bij die -ook al niet normale- manoeuvre een paal van de bovenleiding omver gereden. De bovenleiding viel daarna op de tram waardoor het geheel onder STROOM kwam te staan. In de tram aanwezige controleurs zorgden er samen met de bestuurder voor dat de passagiers niet in aanraking kwamen met de onder hoogspanning staande delen van de tram. Na een half uur was het leed geleden en konden de passagiers de tram verlaten.

* * * * *

Mogelijk omdat hij jaloers was op het succes van de schilder, of hem juist een charlatan vond, of omdat hij ruzie had met iemand, de reden is nog onbekend, maar vorige week heeft een man een kogel afgevuurd op een werk van de Italiaanse meester Leonardo da Vinci. Een woordvoerder van de National Gallery in Londen zei dat de man kort voor sluitingstijd een schot heeft afgevuurd op het werk «Maria met het Kind, H. Anna en Johannes de Doper». De identiteit van de DADER die gearresteerd is, is niet bekendgemaakt. De man wordt verhoord. Volgens een eerste onderzoek heeft de kogel een gedeelte met daarop de jurk van Maria doorboord. De omvang van de schade is nog niet bekend. Het schilderij was beschermd met een pantserglas. In 1962 was het schilderij ook al een voorwerp van vandalisme, toen een Westduitse schilder er een inktpot tegenaan gooide.

* * * * *

De VS hebben een voorgenomen tentoonstelling van 51 portretten in Peking geannuleerd toen de Chinezen eisten dat schilderijen van generaal MacArthur en Golda Meir niet ten toon gesteld zouden worden. De Amerikanen beschuldigden de Chinezen van uitoefening van CENSUUR en zeiden dat het weglaten van de ongewenste portretten uit de Amerikaanse National Portrait Gallery, het beginsel van vrijheid van meningsuiting schond. Een Chinese officiele woordvoerder zei dat hij nog steeds met Amerikaanse culturele vertegenwoordigers onderhandelde en van mening was dat de tentoonstelling in september alsnog door kon gaan. Een zegsman van de Amerikaanse voorlichtings- dienst zei dat hij niet kon zeggen waarom de Chinezen de portretten van de Amerikaanse generaal uit de Tweede Wereldoorlog en "onderkoning van Japan" en de vroegere eerste- minister van Israël niet toe wilden laten. China onderhoudt geen officiele betrekkingen met Israël en MacArthur werd in de jaren veertig beschouwd als een vijand van de communistische revolutie van Mao Zedong omdat hij de nationalisten van Chang Kai Shek steunde.

* * * * *

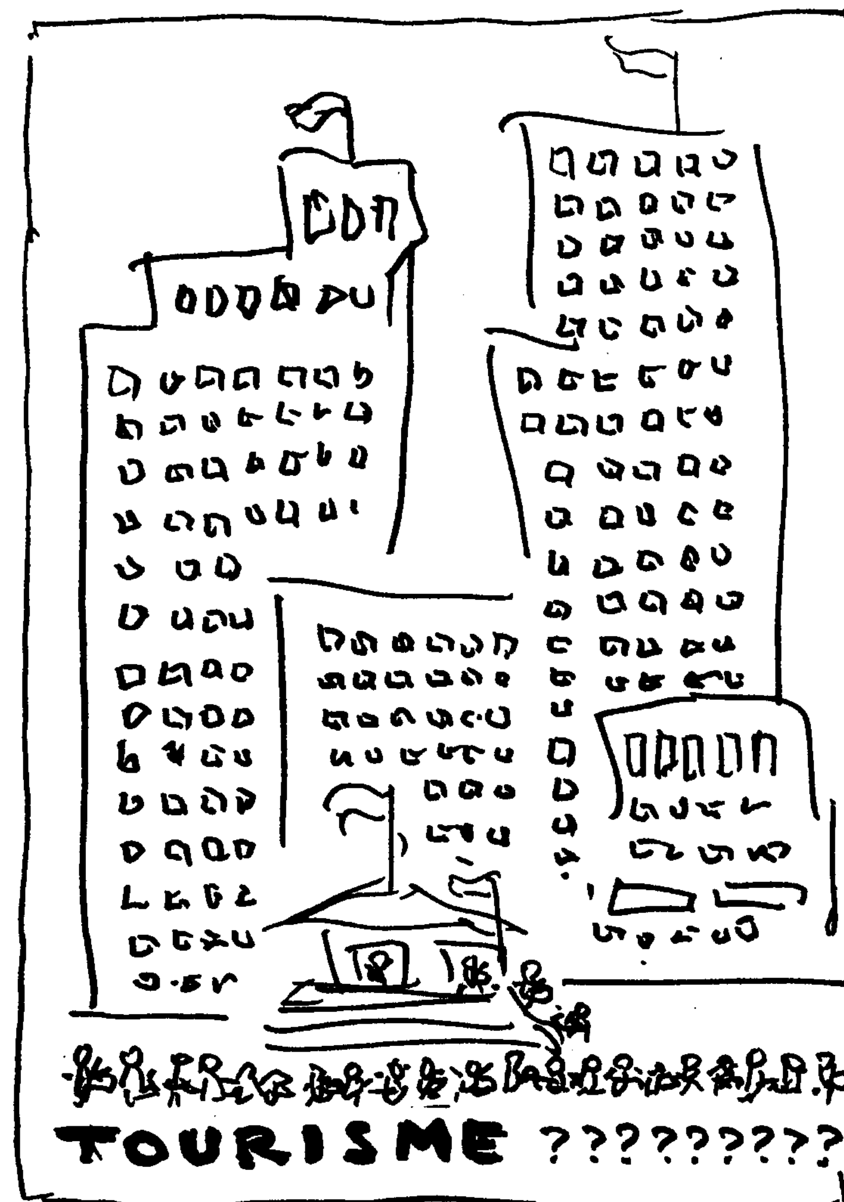
De Bondsrepubliek overweegt BUITENLANDERS voor haar leger aan te trekken vanwege het dreigend tekort aan manschappen als gevolg van het dalende geboorte- cijfer in West-Duitsland. Een regeringswoordvoerder deelde mee dat het onderzoek naar de mogelijkheid om buitenlanders in het leger op te nemen waarschijnlijk in het najaar zal zijn afgerond. Gekeken wordt naar de mogelijkheid mensen uit alle landen, dus ook van buiten de Europese Gemeenschap in de Bundeswehr op te nemen. Een rapport uit 1982 van de voormalige bondskanselier Helmut Schmidt stelt dat er tegen 1995 mogelijk 20.000 buitenlanders in het Westduitse leger dienst zouden moeten nemen om de mankracht op peil te houden.

* * * * *

Zaken zijn zaken dacht ZAKENMAN Mohammed Al- Fassi en hij gaf de 25 miljoen dollar die hij aan vriend Marcos beloofd had aan president Corazon Aquino. Al Fassi had het geld aan Marcos aangeboden op voorwaarde dat deze het bij een eventuele terugkeer aan de macht zou besteden aan het verlenen van autonomie aan de moslim- minderheid op de Filipijnen. Later kreeg de Saudi-Arabische zakenman van zijn Amerikaanse advocaat Richard Hirschfeld te horen dat Marcos een staatsgreep op de Filipijnen beraamde. Hirschfeld, de CIA en enkele Amerikaanse Congresleden belden hem op om hem te vragen het geld niet aan de naar Hawaii uitgeweken Marcos te geven. Hirschfeld zei tegen de zakenman dat de VS de dienst nooit zouden vergeten en dat de Amerikaanse regering werkte aan het verijdelen van de coup van Marcos. De 25 miljoen dollar werden daarop aan de regering van president Aquino gegeven, voor hulp aan de moslims op de Filipijnen. Aquino bood Al- Fassi uit erkentelijkheid telefonisch het ereambt van consul- generaal van haar land in Saudi- Arabië aan, wat hij aanvaardde.

* * * * *

De regering van Thailand heeft de in Campuchea geboren acteur Haing Ngor, bekend geworden door zijn rol in de film «The Killing Fields», toestemming gegeven aan de grens van Thailand met Campuchea een ZIEKENHUIS voor vluchtelingen op te zetten. Gedurende een proefperiode van een jaar mag Haing Ngor een plek inrichten waar vluchtelingen paramedische opleidingen kunnen volgen. Wanneer het project van start zal gaan, is nog niet bekend. De autoriteiten in Bangkok onderzoeken nog in hoeverre zij aan het plan concrete medewerking zullen verlenen. Het door Haing Ngor op te zetten ziekenhuis zal voor Campucheaanse vluchtelingen de eerste vorm van hulpverlening zijn die door een Campucheaan is opgezet. De acteur overleefde in zijn geboorteland het bloedige regiem van de Rode Khmer. Toen Vietnam dit bewind in 1979 omver wierp, vluchtte hij naar Thailand. Vorige maand heeft hij verklaard dat zijn ziekenhuis kan worden opgezet dankzij schenkingen, afkomstig uit België. Ook zouden reeds 40 medici zich bereid hebben verklaard de paramedische opleidingen te gaan verzorgen. Het ziekenhuis zal onafhankelijk zijn van de VS, van het Rode Kruis en van de opstandelingen tegen het huidige bewind in Campuchea, aldus Haing Ngor.




*Al 25 jaar gevangen*

## Nelson Mandela 69 jaar geworden

**KAAPSTAD — Nelson Mandela, de gevangen leider van de Zuidafrikaanse bevrijdings- beweging ANC, is zaterdag 69 jaar geworden. Het is de 25ste keer dat de tot levenslange gevangenisstraf veroordeelde Mandela zijn verjaardag in een cel viert.**



*...NELSON MANDELA...*
*(archieffoto 1961)*

Mandela is in de loop der jaren steeds meer het symbool geworden van het zwarte verzet tegen het Zuidafrikaanse apartheids- regime. In 1962 werd de ANC- leider tot vijf jaar gevangenis- straf veroordeeld wegens opruiing en omdat hij het land zonder paspoort had verlaten. In 1964 kreeg hij levenslang wegens "hoogverraad" en sabotage. Beide rechtszaken trokken destijds internationaal de aandacht omdat de ANC- leider toen al waarschuwde dat het land toenemend geweld en bloedvergieten te wachten stond.

Mandela dook in 1960 onder toen de regering in Pretoria het ANC verbood. Tot die tijd streefde het ANC geweldloos naar een einde van het blanke Zuidafrikaanse bewind. Ondanks vele campagnes ten gunste van Mandela weigert Pretoria hem vrij te laten indien hij het gebruik van geweld niet veroordeelt. De ANC- leider weigert dat tot op heden te doen.



## CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGR (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria tel.: 82947/81078; geopend van maan t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zater de gehele dag gesloten; na 17.00 uur ku de zuster van de wacht bellen: zuster L tel.: 641217, pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Par tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zater van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur. 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur all volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmid van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraa

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fam geopend van maandag t/m vrijdag 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geop van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Cerrito, tel.: 76155.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
**Brievengat:** iedere maandag- woensdagavond om 19.30 uur te Jira weg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
**Bandabao:** iedere donderdagavond 19.30 uur gebouw Credit Union San Pe
**Kanga:** iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abrax achter Kooyman.
**Santa Rosa:** iedere maandag- en zatergavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

* * * * *

**DINSAG**
DIVERSEN
JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciest Plasa Brion): **vakantieplan** 14.30-16 uur: Kom goochelen leren bij prof. Tele Voor kinderen van 3-8 jaar: verhaal gymnastiek en spelletjes.

* * * * *

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Wild Cats* (*f*.5,- p.p.).

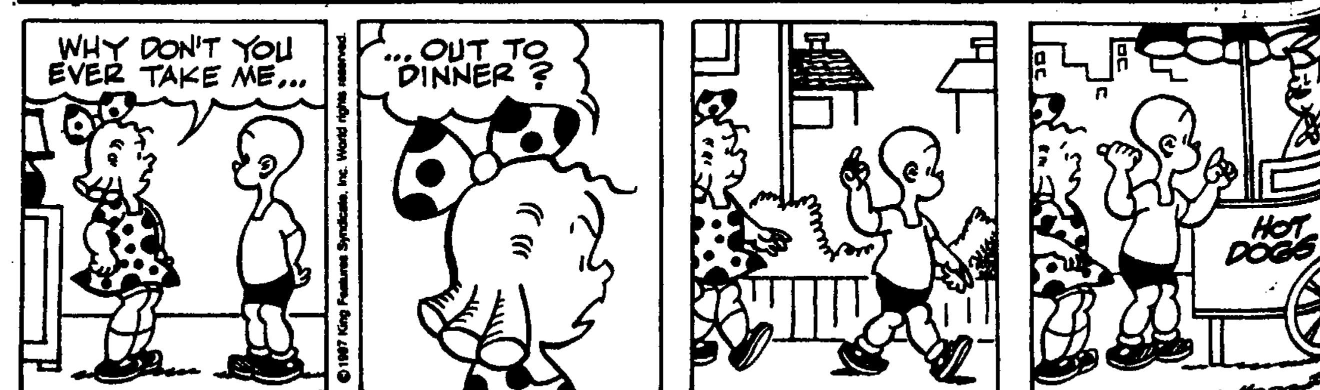
* * * * *

**TELECURAÇAO**
MAANDAG: 16.30 Video One hits; 17.30 Game show; 18.00 Awe mi ke un buki; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 18.57 Tempo pa Dios; 19.00 Rikesa Universal ku Mavis Albertina; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 This week in Japan; 21.00 St. Elsewhere; 22.00 Wega di Number; 22.10 Bureau Onderwijs en Cultuur: «De Galapagos-eilanden»; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Video One hits; 17.30 Game show; 18.00 Obra di man ku Lupe; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro ku Saida Hernandez; 19.15 Pantaya '87 ku Reyna Joe; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Revista Deportivo ku Gonzalo Cuales; 21.30 Sledge Hammer; 22.00 Wega di Number; 22.15 Special; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.
**(wijzigingen voorbehouden)**

* * * * *

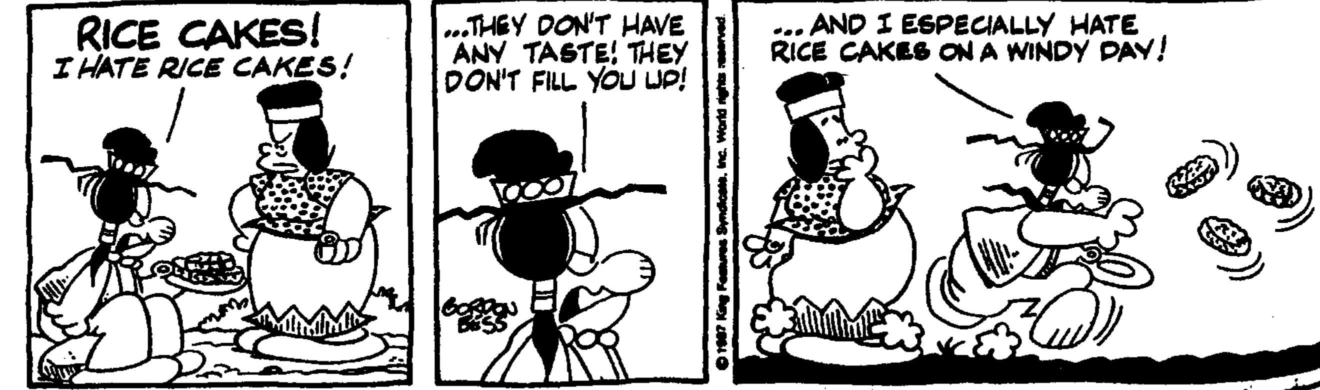
HENRY ® By Dick Hodgins



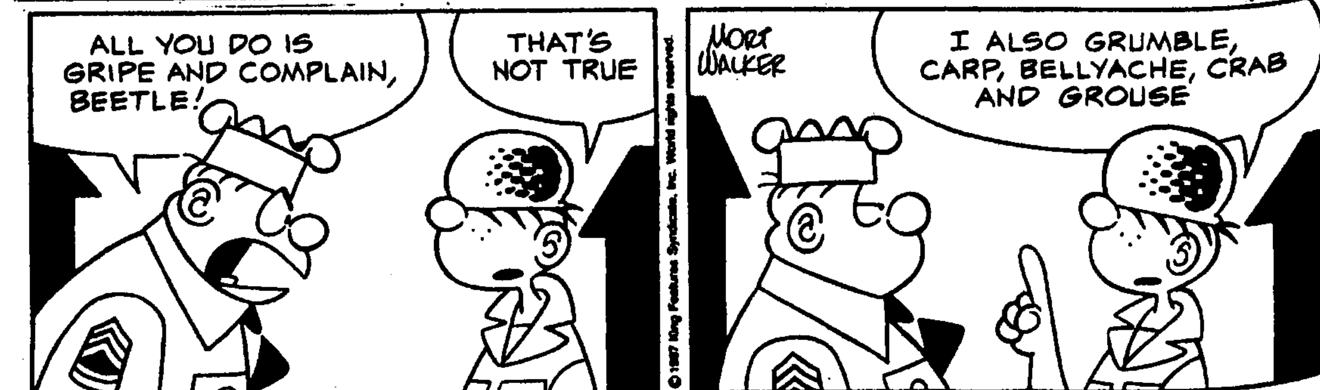

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker




REDEYE ® By Gordon Bess




**Amigoe**

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food-Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

*"Golden handshake" moet sanerings-proces vergemakkelijken*

# Vrijwilligheid belangrijkste factor in lumpsum-regeling

**WILLEMSTAD — Een lumpsum- regeling, bedoeld voor werknemers van overheids- of semi- overheidsdiensten die vrijwillig opstappen, zal de sanering van het overheids- apparaat gemakkelijker moeten laten verlopen. Een "golden handshake" heeft namelijk, meent de regering, voor zowel de overheid als de werknemer duidelijke voordelen. Enerzijds krijgt immers de werkgever niet te maken met de noodzaak om, in geval van herstructurering of reorganisatie, tot een gedwongen ontslag over te gaan en geruime tijd aan periodieke uitbetalingen vast te zitten en anderzijds krijgt de werknemer de beschikking over een aanzienlijke som geld die hij naar eigen inzicht kan besteden.**

De ontwerp- lumpsum- regeling werd eerder deze maand in de Raad van Ministers behandeld en vervolgens voor advies naar het Georganiseerd Overleg- apparaat Ambtenaren- zaken en de Raad van Advies doorverzonden om uiteindelijk de Staten te worden aangeboden voor goedkeuring. De concept- Landsverordening is bedoeld als aanvulling, dan wel tegenhanger van de wachtgeld- regeling voor overheids- dienaren.

De lumpsum- regeling staat evenals de vorig jaar door de Staten aangenomen wachtgeld- regeling in verband met de door de financieel- economische situatie noodzakelijk gemaakte herstructurering of reorganisatie van overheids- en semi- overheids- bedrijven, als gevolg waarvan een groot aantal ambtenaren moesten afvloeien. Om de ongunstige gevolgen van een dergelijk onvrijwillig ontslag zoveel mogelijk te verlichten, werd door de overheid voor de introductie van een wachtgeld- regeling gekozen. Omdat ervaringen van overheden in andere landen, evenals ervaringen van particuliere ondernemingen op de Antillen, echter uitwezen dat veel van de nagestreefde sanering kan worden bereikt indien er van onvrijwillig ontslag van werkgevers geen sprake is, werd het afvloeien van ambtenaren op basis van vrijwilligheid bestudeerd.

## VRIJWILLIGHEID

Het principe dat je met stroop heel wat meer vliegen vangt dan met azijn, gaat ook bij herstructurering en reorganisatie op, constateerden regering en regerings- adviseurs en ontwierpen daarom een lumpsum- regeling die op dat principe gestoeld is en waarin "vrijwilligheid" als de doorslaggevende factor kan worden beschouwd. In ruil voor het vrijwillig vertrek wordt de af te vloeien ambtenaren dan ook een lumpsum in het vooruitzicht gesteld. Het project, waarvan de voorbereiding in handen was van minister van Binnenlandse Zaken Winston Lourens, werd door een werkgroep uitgewerkt. De werkgroep, die onder voorzitterschap van de bewindsman staat, bestond voorts uit ambtenaren van het departement van Handel, Industrie en Werk- gelegenheid (HIW), van Financiën, de Inspectie der Belastingen, de Raad van Ministers, het Centraal Bureau voor Personeels- zaken, de afdeling Personeels- zaken, het Sociaal Economisch Plan- bureau van het eiland- gebied Curaçao en voorts uit medewerkers van de Ontwikkelings- bank van de Nederlandse Antillen NV, Korpodeko, de Fundashon Empresa Chiki en het Bureau Berenschot.

Het doel waarmee de werkgroep zich op ontwerp van de lumpsum- regeling stortte, was om de sociaal nadelige gevolgen van het bezuinigings- beleid van de overheid zoveel mogelijk te beperken en het sanerings- proces te versoepelen. Daarin diende het overheidspersoneel dat daarmee te maken kreeg een keuze te kunnen maken tussen gedwongen ontslag en wachtgeld of vrijwillig ontslag met uitkering ineens. Doel was tevens voor onslagen overheids- werknemers de mogelijkheid te scheppen om middels de lumpsum en eventueel bijzondere investerings- faciliteiten een zelfstandig bestaan in de private sector op te bouwen. Het neveneffect daarvan zou zijn dat de economische ontwikkeling gestimuleerd zou worden, verwachtte de overheid.

Voor wat betreft het bedrag van de lumpsum, koos de werkgroep voor een bedrag dat in verband staat met de wachtgeld- regeling. Voorgesteld werd de uitkering- ineens, waarop een overheids- dienaar die in het kader van de reorganisatie van het apparaat waarvan hij deel uitmaakt, vrijwillig met ontslag gaat aanspraak maakt, te stellen op zestig procent van de gekapitaliseerde waarde van het volledige wachtgeld, inclusief kinder- toelage. Met zestig procent wordt namelijk, vindt de regering, een billijk resultaat bereikt. Dat de lumpsum op een lager bedrag uitkomt dan de totale waarde van het wachtgeld dat de overheids- ambtenaar zou hebben kunnen krijgen, vindt de regering niet meer dan reëel. De betrokken werknemer, argumenteert de regering in de bijgevoegde Memorie van Toelichting op de lumpsum- regeling, neemt immers uit eigener beweging ontslag.

Om te voorkomen dat staf en directie- leden bij vrijwillig ontslag een al te voordelige positie zouden innemen in vergelijking met het lagere personeel, is overigens de lumpsum wel aan een limiet gebonden. Meer dan vijftig duizend gulden zal niet worden uitbetaald. Een benedengrens werd daarentegen niet vastgesteld. Hoe gering het bedrag van het gekapitaliseerde

te doen gelden op ontslag, ma... behoeft daardoor niet in a... omstandigheden aanspraak ... kunnen maken op een lumpsu... Opteert een overheids- die... voor de eenmalige uitkering... wel de lumpsum, dan is de moge-





... trokken werknemer overigens alleen worden onthouden indien de desbetreffende functionaris absoluut niet kan worden gemist omdat de dienst zonder hem niet kan functioneren. Uiteraard kan daartegen de betrokkene bij de rechter in beroep gaan, meldt de Memorie van Toelichting. De bepaling mag anderzins niet tot gevolg hebben dat een werknemer de gevangene van zijn werkgever zou worden. Die is te allen tijde gerechtigd zijn recht

*...lle onderdelen is deelname gratis*

## ...r jeugd in ...centrum

...heeft om de nodige programma's samen te stellen.

De programma's kunnen volgende week zondag vanaf vier uur op het Buurtcentrum Savaneta worden afgehaald. Op de feestavond zullen de prijzen worden uitgereikt. Iedere dag vanaf vier uur kan in het Buurtcentrum bij Luis Alders en Chando Wernet worden ingeschreven, ook bij de leden van de jeugdcommissie: Carol Alders (47650), Monica Arends (47248), Jury Schwengele (47248) of bij Sharline en Judith Ras (41965).

## VOORZITTER VERKOOPCOMMISSIE GEIRRITEERD OVER HOUDING VAKBOND

*CIG wil niet verplicht worden personeel over te nemen*

# Tijdelijke sluiting Caribbean Hotel lijkt enige oplossing

**WILLEMSTAD — Het ziet er naar uit dat het Caribbean Hotel & Casino een maand gesloten moet worden om de verkoop en in het bijzonder de overname van het personeel, gunstig te laten verlopen. Juridisch gezien is de Caribbean Investment Group (CIG) die een optie op het hotel heeft, verplicht het personeel onder de huidige arbeidsvoorwaarden in dienst te nemen, mits het hotel voor een periode van tenminste dertig dagen gesloten wordt. Nu de horeca- vakbond Horecaf "dwars lijkt te liggen", aldus voorzitter Anthony van de verkoop- commissie, lijkt een tijdelijke sluiting van het hotel de enige mogelijkheid. Vooralsnog dreigt de verkoop door de gerezen problemen niet in gevaar te komen. In principe heeft de CIG niets met de vakbond te maken en het enige waar de toekomstige eigenaar van het hotel zich zorgen over maakt is dat de arbeidsvoorwaarden die zijn voorgesteld, voor Antilliaanse begrippen als onacceptabel worden aangemerkt. Hetgeen door Anthony persoonlijk met klem werd ontkend: het is volgens hem logisch dat een werkgever zelf wil bepalen welke werknemers in dienst worden genomen. De houding van de vakbond noemde Anthony dan ook niet alleen nadelig voor de onderhandelingen bij de verkoop van dit hotel, maar zouden aan het gehele investerings- klimaat schade kunnen toebrengen.**

Eind vorige week leken de onderhandelingen over de verkoop van het Caribbean Hotel & Casino in een impasse geraakt te zijn toen de Horecaf het voorstel van de Caribbean Investment Group van de hand wees. In het weekeinde werd door de vakbond een vergadering belegd met het hotel- personeel, terwijl zowel de minister- president als de minister van Arbeid- en Sociale Zaken werden ingelicht over de plannen van de CIG.

## ONACCEPTABEL

De toekomstige eigenaar van het Caribbean Hotel garandeert wel eenzelfde aantal arbeidsplaatsen in het hotel, maar wil deze zelf invullen. Daarbij zal minimaal tachtig procent van het huidige personeel worden aangetrokken maar die moeten onder nieuwe arbeidsvoorwaarden, opgenomen in tijdelijke contracten, voor hun nieuwe werkgever gaan werken. Niet alleen het feit dat niet gegarandeerd wordt dat al het personeel wordt overgenomen, maar ook de tijdelijke contracten en de invulling van de nieuwe arbeidsvoorwaarden, zijn voor de vakbond onacceptabel.

Ook de ontslag- regeling zit de Horecaf niet lekker, zo bleek vanmorgen uit verklaringen van voorzitter Oscar Semerel die verklaarde dat er plannen zijn om het ontslag van 30 september te vervroegen naar 31 augustus waarbij de werknemers de maand september nog wel uitbetaald zouden krijgen. Daarover moeten echter onderhandelingen gevoerd worden met Hocurex, de huidige management- organisatie van het Caribbean Hotel. Na de leden van de gang van zaken op de hoogte te hebben gesteld, heeft de vakbond zich dit weekeinde over een strategie gebogen. Daarover wilde Semerel zich vanmorgen niet gedetailleerd uitlaten omdat dat die strategie niet ten goede zou komen. Op de vraag of acties ook in het draaiboek voorkomen, antwoordde de Horecaf- voorzitter dat niets wordt uitgesloten.

## OPGEZADELD

Dat Hocurex met de bond moet onderhandelen over een regeling voor het ontslag van het personeel, ontkende voorzitter Lionel Anthony van de verkoop- commissie niet. De Caribbean Investment Group heeft echter in principe niets met de bond te maken, zo liet een enigszins geirriteerde Lionel Anthony weten. Anthony noemde het "logisch" dat de CIG niet opgezadeld wil worden met alle verplichtingen van de vorige werkgever maar eigen arbeidsvoorwaarden aan het personeel wil aanbieden. Het is volgens Anthony ook nooit toegezegd dat het personeel integraal zou worden overgenomen. De vakbond zou de belofte dat eenzelfde aantal arbeidsplaatsen gegarandeerd werd, verkeerd geinterpreteerd hebben. Het is immers ook logisch dat een werkgever zelf wil bepalen welk personeel in dienst wordt genomen, zo bracht de voorzitter van de verkoop- commissie naar voren.

De wettelijke regeling over overname van personeel noemde Anthony inderdaad een onverwacht gerezen probleem waar ook de CIG niet gelukkig mee was. Dat de wet zo stringent geregeld was en ook van toepassing is bij de verkoop van een bedrijf, wist de verkoopcommissie echter niet, aldus erkende Anthony. Dat probleem moet opgelost worden en nu gaat de vakbond dwars liggen, aldus Anthony. Volgens Anthony is er inmiddels een aangepast voorstel op tafel gelegd waarin allebei de partijen zich moeten kunnen vinden en waarbij het personeel geen financieel nadeel ondervindt. De vakbond lijkt echter ook dit voorstel niet te accepteren.

Volgens Anthony wordt "gemakshalve" gezwegen over het feit dat de CIG ook heeft toegezegd dat tenminste tachtig procent van het personeel wordt overgenomen. Dat kan dus ook achtennegentig procent worden, aldus Anthony. Dat de CIG evenwel met een schone lei wil beginnen, kan de investeerders niet kwalijk genomen worden. Of de bond zich daarin kan vinden of niet, de CIG zal geen water bij de wijn doen en is dat tegenover de vakbond ook niet verplicht. Dat de vakbond vanaf het begin van de onderhandelingen betrokken was bij de verkoop, werd door Anthony ontkend. De Horecaf- voorzitter is wel met de delegatie naar Costa Rica meegeweest maar uitsluitend als vertegenwoordiger van het personeel om kennis te maken met de toekomstige eigenaar en niet als gesprekspartner bij de onderhandelingen.

Vakbonds- voorzitter Semerel beweert echter het tegendeel. Volgens hem zou er in de beginfase van de onderhandelingen meerdere malen specifiek gevraagd zijn naar de positie van het personeel. Daarop zou iedere keer de toezegging zijn gedaan dat het personeel mag aanblijven. Dat werknemers die er al twintig jaar dienstverband hebben opzitten bij het Caribbean Hotel, nu het risico lopen op straat gezet te worden, is voor de vakbond onacceptabel. Zeker als er niet eens sprake is van een afvloeiings- regeling. De vakbond die zegt open te staan voor dialoog, heeft in het weekeinde al een strategie bepaald. Bovendien zijn verschillende bewindslieden benaderd aan wie informatie is verstrekt over de gang van zaken. Antwoord daarop is echter nog niet verkregen. Semerel verklaarde dat de Horecaf absoluut niet tegen buitenlandse investeerders is maar die mogen niet spelen met de rechten van werknemers. Dat wordt van niemand geaccepteerd, aldus Semerel.

Zowel vakbonds- voorzitter Semerel als Lionel Anthony vrezen voor de gevolgen die de huidige problematiek in de toekomst met zich mee kan brengen. Semerel voorziet evenveel problemen bij de verkoop van de andere hotels en vreest voor de toekomst van de werknemers in de hotelsector, terwijl Anthony van mening is dat de houding van de vakbond een negatieve invloed kan hebben op het totale investerings- klimaat.

## Aruba is op goede weg

*WILLEMSTAD — De ter gelegenheid van het vijftig- jarig bestaan van de Sociedad Bolivariana afgekondige "Bolivariaanse week" werd vanmorgen door gezaghebber Ronald Casseres officieel geopend. Hij deed dat tijdens een beleefdheids- bezoek dat hij aan de voorzitter van de jubilerende organisatie, Ramon Rico, aflegde en waarbij hij deze een daartoe strekkende proclamatie overhandigde.*



*Ontslag loodsboot-stuurman wordt voor gerecht gebracht*

# Havenbond waarschuwt leden om voorlopig alert te blijven

**WILLEMSTAD — De bond van haven- arbeiders CBH/OVP, is in geen geval van plan zich zondermeer neer te leggen bij het ontslag dat vorige week de directie van de haven- exploitatie- en beheer- maatschappij Curaçao Ports Authority (CPA) een stuurman/machinist aanzegde.**

De man, die in de nacht van woensdag op donderdag als kapitein fungeerde van het loodsbootje dat de Emmabrug moest verslepen, maar dat rond half vier in de morgen zonk, werd na het incident door de CPA naar huis gestuurd. Als reden voor het ontslag werd plichtsverzuim opgegeven: hij had, vond de CPA- directie, de loodsboot niet onder toezicht gehouden en deze onbeheerd achtergelaten.

Omdat een minnelijke oplossing in deze problematiek niet tot de mogelijkheden blijkt te behoren, besloot de haven- bond een advocaat in de arm te nemen en aan te sturen op een rechterlijke procedure. Een gesprek dat door de bond met CPA- directeur Jackie Voges was aangevraagd, bood namelijk geen enkel uitzicht op een vergelijk tussen enerzijds de havenbond en anderzijds de CPA, aldus vakbonds- voorzitter Gilbert Marchena. Het tegendeel was waar, merkte hij op. "In de 23 jaar waarin ik in het vakbondswezen actief ben, was dit de eerste vergadering die ik heb bijgewoond, die zo ontzettend snel afgelopen was. De vergadering duurde nog geen tien minuten", zei hij vanmorgen in een verklaring tegenover de Amigoe. Waar de vergadering met Voges op neerkwam, aldus Marchena, was dat de bond werd meegedeeld dat het ontslag onherroepelijk vast stond, een negatief antwoord kreeg op de vraag of er werkelijk niet tot een oplossing in der minne zou kunnen worden gekomen en vervolgens mocht vertrekken.

Door de stuurman/machinist, die over 31 dienstjaren bij de overheid beschikt en die nog slechts anderhalf jaar van zijn pensionering verwijderd was, te ontslaan, probeerde volgens Marchena de CPA te verdoezelen dat het personeel, werkzaam in de haven, met verouderd en ondeugdelijk materiaal moet werken. "In plaats van de erkenning en de waardering die hen toekomen, wordt de ervaring die deze mensen in staat stelt om met verouderd materiaal om te gaan, met ontslag beloond". Dat de betrokken stuurman in al zijn jaren in dienst van de overheid nimmer een waarschuwing of berisping kreeg, maar desondanks nu op staande voet was ontslagen, maakte de zaken er voor Marchena des te kwalijker op. Reden voor de bond om advocaat mr Mario Marchena te benaderen en hem te verzoeken stappen te ondernemen om voor de rechter de maatregel van de CPA aan te vechten. Dat de advocaat een familielid is van de CBH- voorzitter is overigens geen toeval. Daarvoor werd door het bestuur van de havenbond bewust gekozen, verklaarde de voorzitter desgevraagd. "We hebben een vertrouwensman nodig. Iemand waarvan ze zeker zijn."

Behalve gerechtelijke stappen, worden momenteel binnen de CBH/OVP, die ongeveer 135 leden telt onder de circa 260 man die in de haven werkt, ook andere stappen overwogen om het ongenoegen tegen het CPA- besluit kenbaar te maken. Het bestuur van de bond, aldus Marchena, belastte een actie- comite met het uitwerken van mogelijke actievormen. Dat comite is samengesteld uit zowel leden van de haven- bond als uit medewerkers, zei Marchena. Welke leden dit zijn, wilde hij evenwel niet vermelden. "Daarover mag het bestuur niets zeggen is de afspraak en evenmin mogen wij commentaar geven op de actievormen die tot beschikking van de bond staan". Hetgeen hij wel wilde verklaren was in opdracht van het actie- comite een rondschrijven onder de haven- arbeiders te hebben verspreid. Daarin wordt de problematiek rond de ontslagen stuurman uit de doeken gedaan en wordt de leden verzocht "alert" te zijn en uit te kijken naar eventuele aankondigingen of oproepen van het bestuur of het actie- comite, aldus Marchena.

Het lek dat voor het zinken van de loodsboot bij de schroefas gesignaleerd werd en waarvan, naar werd vernomen, ook de bemanning van het vaartuig in kennis was gesteld, was volgens Marchena niet de oorzaak geweest dat de loodsboot was gezonken. Het zinken was het gevolg, meldde hij, van een scheur die zich aan de achterzijde van het vaartuig, onder de uitlaat had bevonden. Het gat werd nadat vrijdagmorgen de loodsboot boven water werd gebracht en leeg gepompt, reeds gerepareerd.

Van de kant van de BHLP, de bond van haven- en loodsboot- personeel, van wie rond de zestig leden als gevolg van de sanerings- maatregelen op wachtgeld werden geplaatst en waarvan het merendeel van de resterende leden zich bij de CBH/OVP aansloot, kon vanmorgen weinig commentaar worden gekregen. De problematiek betreft een andere vakbond en daarover kunnen derhalve geen verklaringen worden gedaan, aldus een bestuurslid van de BHLP. Wel verklaarde deze het bijzonder te betreuren dat een voormalig lid van de BHLP, die over ruim dertig dienstjaren beschikt, zijn ontslag kreeg, nog voordat goed en wel een diepgaand onderzoek had kunnen plaatsvinden naar het zinken van de loodsboot.



een afstraffing maar puur vriendelijk bedoeld is deze DOUCHE voor fans van Bob Dylan en de Grateful Death. De mensen stonden al uren in een verzengende hitte te wachten op de aanvang van het concert. Een bewakingsbeambte bracht daar met een brandweerslang wat verkoeling.

* * * * *

W. S Barnett zag iets vreemds aan zijn pick-up toen hij om half zes 's morgens instapte om naar zijn werk te gaan. De motorkap stond iets open. Dus stopte hij om de wagen te controleren. Dat redde zijn leven. Aan de pick-up was een BOM bevestigd. Alle verdenkingen gaan in de richting van de buurman. Niet alleen Barnett's familie maar iedereen in de buurt, probeert de buurman te ontlopen. Hij bedreigt iedereen. "Dat duurt al drie jaar", aldus

*Bedoeling is er een traditie van te maken*

# Regering geeft voor eerste augustus-carnaval vrijaf

**ORANJESTAD — De regering is voornemens om van het zomercarnaval in augustus een jaarlijks terugkerend evenement te maken. Dit als extra attractie voor de toeristen.**

Dit jaar wordt al een experiment ondernomen op 2 en 3 augustus, waarbij TV-Asashi een directe zestien uren durende satelliet-uitzending naar de kijkers in Japan zal verzorgen. Zoals bekend wordt op 2 augustus 's avonds een carnavalsparade in Oranjestad gehouden en op 3 augustus een «Fiesta Caribense» bij het Golden Tulip Hotel, waaraan ook groepen en artisten uit andere Caribische landen zullen deelnemen.

De regering heeft besloten dat zijn werknemers — zolang de dienst het toelaat — op 3 augustus een vrije dag zullen hebben om aan bovengenoemde evenementen te kunnen deelnemen. De regering heeft tevens een beroep gedaan op de particuliere sector om ook hun werknemers op 3 augustus vrijaf te geven.

In verband met vorengenoemde evenementen wordt vanavond om acht uur in Biblioteca Nacional een vergadering gehouden met de leiders van carnavalsgroepen, muziek- en brassbands.













*In gestolen auto*

# Dronken rijder: drie gewonden

ORANJESTAD — Omstreeks half zeven deed zich te Noord ter hoogte van Boegoeroei een ernstig verkeersongeval voor, dat veroorzaakt werd door een bestuurder, die de auto gestolen had en onder invloed verkeerde. Drie personen raakten gewond. De materiële schade was groot. De materiaal- wagen van de Brandweer moest er aan te pas komen om de beklemde inzittenden te bevrijden.

## ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



**BIOSCOPEN**
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Sorority House Massacre* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Beverly Hills Cop II* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Indiana Jones and the Temple of the Doom* (18 jr.).

*****

**BOTICA'S (nachtdienst)**
Pabao brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K.Lin, Noord 68, tel.: 22694/21522.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K. Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

*****

**TELEARUBA**
MAANDAG: 18.00 Mr. «T»; 18.30 CNN International news; 19.30 The world tomorrow; 20.00 Telenoticias; 20.30 You again? «Marry me a little»; 21.00 Dynasty; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer»; 22.45 This week in Japan; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 18.00 Robotech; 18.30 CNN International news; 19.30 Actualida; 19.45 Purba ku keshi; 20.00 Telenoticias; 20.30 Valerie; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Telenovela: «Venganza di Mujer»; 22.45 Larry King show; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

PROTESTANTSE KERK: 20.00 uur kerkkoor in de kleine kerk.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

KIWANIS **(Palmbeach)**: 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»
**(maandag)**: 18.00-19.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
**(dinsdag + donderdag)**: 18.00-19.00 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
**(vrijdag)**: 17.00-18.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
**(zaterdag)**: 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

*****

**DINSDAG**
DIVERSEN
CENTRO DI BARRIO BRAZIL **(vakantieprogramma)**: iedere dinsdag en donderdag van 08.00-12.00 uur activiteiten.

SUMMERCAMP **(18-24 juli)**: 08.00-17.00 uur «Mirto's Fantastic Camp '87».

NEPTHALI HENRIQUEZ PARK: **gedurende de vakantie** geopend van 09.00-12.00/15.00-18.00 uur.

*****



*****

ATHENE — De VS geven in principe hun fiat aan een gezamenlijke productie van Egypte en Turkije van de modernste VS Abrams- tank. De pantsering ervan bestaat uit de nieuwste speciale legeringen die zijn ontwikkeld in de VS. De Abrams beschikt over de nieuwste electronische- en laser- snufjes.

*****

*Pontilius: mogelijk moeilijkheden aan vooravond augustus-carnaval*

# FTA: genoeg offers gebracht

**ORANJESTAD — FTA-voorzitter Anselmo Pontilius verklaarde dat de leden van de FTA de afgelopen tien jaren genoeg offers hebben gebracht en geen verdere offers meer kunnen brengen. Bij de onderhandelingen om nieuwe cao's te sluiten wordt steeds gehoord dat de overheid verschillende voorzieningen — zoals vakantie- uitkering en Kerstbonus — afschaffe en dat de particuliere sector dit voorbeeld zal gaan volgen.**

Daarom heeft het bestuur van de FTA en zijn gedelegeerden duidelijk besloten niet van plan te zijn nog meer te gaan inleveren. Zij blijven staan op wat zij nu bereikt hebben en willen daarbij de moeilijke levens- omstandigheden van zijn leden trachten te verbeteren. In dit verband wijst de FTA- voorzitter erop dat de regering reeds heeft aangekondigd eind van het jaar de Solidariteits- belasting van 8.2 procent te zullen halveren, hetgeen volgens de FTA niet mogelijk is omdat destijds deze wet om de 8.2 procent belasting in te voeren slechts voor drie jaren gold en dus eind december 1987 is afgelopen.

Ten aanzien van de ontslagen bij het Americana Hotel liet de FTA horen dat weliswaar lokale krachten naar huis moeten, maar dat bij de minister wel aanvragen werden ingediend voor Amerikanen om als supervisors te komen werken, terwijl hiervoor ook Arubaanse krachten beschikbaar zijn. De FTA- voorzitter liet horen dat de dag voor de grote carnaval, maandag 2 augustus, wel eens met moeilijkheden in het Americana Hotel zouden kunnen beginnen.

PHILIPSBURG — Een trailer die stond in de buurt van Pelican Key heeft tussen 4 en 6 juli bezoek gehad van een of meerdere ongewenste bezoekers. Een geldkistje was opengebroken en men maakte zich meester van 1045 gulden, 317 dollar, een paar vliegtuigtickets en enkele cheques.

*Niets meer gehoord van Kustbatterij-weg-project*

# Nisbet op de bres voor golfcourse San Nicolas

**SAN NICOLAS — Als voorzitter van de Partido Patriotico Arubano (PPA) heeft Benny Nisbet zich met een open brief tot minister- president mr. Henny Eman gericht, welke erop neer komt dat het wel mooi is dat verschillende projecten voor San Nicolas komen, maar dat San Nicolas ook de golfcourse wil hebben.**

In eerste instantie verwijst ex-minister Nisbet de premier dat er weinig voor San Nicolas is gedaan, maar nu de heer Eman weet dat mogelijk verkiezingen voor de deur staan, San Nicolas wel alle aandacht krijgt. Wat de vestiging van een gevangenis betreft was reeds bekend, overigens een beslissing die ook de PPA mee heeft genomen. Vorige week werd bekend dat de Reinigingsdienst naar San NIcolas komt. Het argument, dat de truck van de Reinigingsdienst activiteiten in San Nicolas brengt, laat de heer Nisbet voorlopig maar voor wat het is.

Nisbet vindt dat het kabinet-Eman niet consequent is want op basis van al die argumenten zou de golfcourse te San Nicolas moeten komen. Dat zou pas de nodige activiteiten van taxi's, tourbussen en bezoekers voor San Nicolas brengen. Zeker nu het kabinet- Eman van Seroe Colorado een resort wil maken past daarin een golfcourse volledig. Het feit dat het kabinet- Eman twee miljoen beschikbaar stelde voor de golfcourse, 2.2 miljoen om de Nassaustraat op te knappen en andere projecten, allen beneden de brug — waartegen de PPA niets heeft — doet de PPA zeggen dat boven de brug ook belastingbetalers wonen.

Tenslotte wijst de heer Nisbet er nog op toen hij destijds deel uit maakte van het kabinet- Eman, hij alle aandacht besteedde aan het project van de landingsbaan op de luchthaven, waarbij een belangrijk bedrag bespaard kon worden. Dit bedrag van 1.6 miljoen zou besteed worden voor het project van de Weg Kustbatterij, welke ook een toeristische attractie kon worden. "Nadat ik de regering met mijn partij moest verlaten, hebben we over dit project niets meer gehoord", aldus ex-minister Nisbet, die er aan toe voegt, dat de mensen boven de brug niet alleen een gevangenis en Reinigingsdienst willen hebben, maar ook de golfcourse daar eisen.

*In Eredivisie van het voetbal*

# Estrella sluit 2e ronde af met zege op Universal

**ORANJESTAD — Estrella behaalde zaterdagavond een 2-1 voetbalzege op Universal en beëindigde hierdoor de tweede ronde van de eredivisie- competitie op de tweede plaats, achter Dakota.**

Het was Universal, dat middels Incho Willems in de eerste helft een 1-0 voorsprong nam. In de tweede helft werden de rollen omgedraaid toen allereerst Hubert Perez middels een penalty de stand tot 1-1 gelijk trok en in de laatste minuten Denchi Werleman het winnende doelpunt voor Estrella maakte. Met deze wedstrijd werd de tweede ronde afgesloten en is de stand als volgt: 1. Dakota 14 punten, 2. Estrella en Bubali 13 punten, 3. RCA 10 punten, 4. Universal 6 punten en 5. Deportivo Nacional 4 punten.

In de eerste divisie versloeg La Fama tegenstander Sportboys met 2-1. Hierdoor behaalde La Fama veertien punten en heeft zich voor de finale- ronde geplaatst. La Fama's doelpunten werden gemaakt door Giovanni Giel en Rudney de Cuba, terwijl Pedro Werleman de Sportboys-eer redde.



*ORANJESTAD — De leden van de Arubaanse kunstzwemclub de Barracudas: Roswitha Lopez, Yvette Thuis en Ester Croes, die zullen deelnemen aan de promotie- campagne om deel te nemen aan de Olympische Spelen.*

# Spelen

NOORD — Bij de politie kwam zaterdagmiddag de melding binnen dat te Montaña een man met een wapen aan het schieten was. Bij onderzoek verklaarde O.F. (40), dat hij met een speelgoed- pistool aan het oefenen was geweest. De recherche verzocht toestemming in zijn kamer een kijkje te mogen nemen en vond daar in de zak van een jas een pistool kaliber .22. Het wapen werd in beslag genomen en O.F. — die verklaarde het wapen van een vriend te hebben geleend — kreeg een pv wegens verboden wapenbezit aangezegd.

*Nagenoeg bij alle onderdelen is deelname gratis*

# Sport voor jeugd in Savaneta-centrum

**SAVANETA — Van 28 juli tot en met 9 augustus organiseert de jeugdcommissie van het Buurtcentrum Savaneta verschillende sport- en sociale evenementen voor de jeugd tussen tien en eenentwintig jaar. Iedereen kan deelnemen.**

Inschrijvingen moeten geschieden voor volleyball, zaalvoetbal, tennis, hardlopen, biljart, bi-athlon, bolas criollas, tafeltennis en fun bike tour. In alle sporten — met uitzondering van de fietstocht — worden verdeeld in twee klassen: tien tot vijftien, zestien tot eenentwintig jaar. De deelnemers kunnen verschillende teams vormen. Er kan gratis worden ingeschreven, met uitzondering van de bike tour en het slotfeest op 9 augustus. Tot 24 juli kan worden ingeschreven zodat de commissie voldoende tijd heeft om de nodige programma's samen te stellen.

De programma's kunnen volgende week zondag vanaf vier uur op het Buurtcentrum Savaneta worden afgehaald. Op de feestavond zullen de prijzen worden uitgereikt. Iedere dag vanaf vier uur kan in het Buurtcentrum bij Luis Alders en Chando Wernet worden ingeschreven, en bij de leden van de jeugdcommissie: Carol Alders (47650), Monica Arends (47248), Jury Schwengele (47248) of bij Sharline en Judith Ras (41965).

# Aruba is op goede weg

**ORANJESTAD — In het radioprogramma van de Arubaanse Volkspartij (AVP) heeft zondagmorgen mevrouw Paulita Chaljub- Heyden uitvoerig stil gestaan bij de berichten van afgelopen dagen, dat er duidelijk meer werkgelegenheid op Aruba wordt geschapen.**

In haar toespraak noemde zij de vele arbeidsplaatsen, die kwamen of de komende tijd verwacht worden — vooral in de bouwwereld — door projecten, die van start zijn gegaan of van start zullen gaan. In dit verband wijst zij erop dat de huidige regering alles op alles zet om de chaos waarin het bestuur begin 1986 moest worden overgenomen, te herstellen en de toekomst voor Aruba te verbeteren. Zij wees er verder op, dat hierbij de jeugd niet vergeten wordt en op het feit dat velen gebruik maken van studieleningen om verder te komen.

Niet te spreken was mevrouw Chaljub, dat iedereen die bereid is Aruba te helpen, hetzij als expert of investeerder, belachelijk wordt gemaakt. Maar de toekomst zal leren dat Aruba zoals het nu gaat op de goede weg is.

*Binnenkort begint promotie-campagne om aan gelden te komen*

# Barracuda's mikken op deelname Spelen in Seoul

**ORANJESTAD — Van de Arubaanse kunstzwemclub de Barracudas wordt vernomen dat nieuwe leden zich nu kunnen aanmelden voor de show- en wedstrijdgroep. De meisjes van de showgroep zullen speciaal voor de wekelijkse show in het Divi Divi Hotel worden getraind, terwijl de meisjes van de wedstrijdgroep intensiever en vaker zullen trainen met het oog op eventuele wedstrijden en mogelijke deelname aan de Olympische Spelen.**

Meisjes, die in het bezit zijn van de zwemdiploma's A, B en C, kunnen hiervoor contact opnemen met de trainster Nicole Hoevertsz (tel.: 24758) of met secretaresse Yvonne Lopez (24914). Gedurende de hele zomervakantie zullen Roswitha Lopez, Yvette Thuis en Ester Croes onder leiding van Nicole trainen om zich voor te bereiden op de Olympische Spelen, die volgend jaar in Seoul (Zuid-Korea) gehouden zullen worden.

Momenteel is het aantal trainingsuren opgevoerd tot zesenhalve uur per dag, welk aantal volgend jaar acht tot tien uur zal worden. Zoals bekend vertegenwoordigden Roswitha en Yvette Aruba vorig jaar bij de wereld- kampioenschappen kunstzwemmen te Madrid, waar goede resultaten werden behaald.

Binnenkort wordt begonnen met een promotie- campagne om de uitzending van het Arubaanse trio naar de OS volgend jaar mogelijk te kunnen maken. Er zullen verschillende soorten T-shirts en tassen verkocht worden en ook proberen de meisjes door middel van shows bekendheid te geven aan hun streven. Recentelijk gebeurde dat nog ten huize van de voorzitter van de Aruba Restaurant Association, Eduardo Ellis, ter gelegenheid van de Caribische conferentie, een optreden dat bijzonder in de smaak viel. Afgelopen vrijdagavond werd opgetreden voor de Japanse toeristen, die Aruba bezoeken.

*Veel vernield in gebouw, toestand uiterst onhygienisch*

# Eind juli moet vroegere hospitaal ontruimd zijn

**ORANJESTAD — Tijdens het "bezoek", dat verschillende instanties zaterdagmorgen brachten aan het oude hospitaal — de Amigoe berichtte daarover reeds zaterdag — is de ruim twintig bewoners aangezegd, dat zij uiterlijk eind van deze maand vertrokken moeten zijn. De heer Coby Alders deelde dit namens de overheid mede.**

*ORANJESTAD — Het oude hospitaal stond afgelopen zaterdag in het middelpunt der belangstelling. De Amigoe berichtte daarover. De thuislozen hebben twee weken om te vertrekken. Voor velen kennelijk een probleem, zoals degene (zie foto), die met zijn wateremmers zat te peinzen waar hij nu wel onderdak gaat vinden.*



Tijdens het bezoek van afgelopen zaterdag troffen de verschillende vertegenwoordigers van de departementen een onbeschrijfelijke smeerboel en stank aan. Het is zo onhygiënisch, dat daarin geen mensen kunnen wonen. Voorts bleek dat aan de lopende band vernielingen waren aangericht.

Het vertrek uit het oude San Pedro hospitaal geschiedt met behulp van de sociale diensten waar de bewoners terecht kunnen om te zien waar onderdak wordt gevonden. Wel werd een beroep op hen gedaan om te zien of familie of bekenden ergens onderdak voor hen hebben. Ten tijde van de inspectie bevonden zich zaterdagmorgen slechts tien mensen in het gebouw, doch tekenen wijzen erop dat er vijftien tot twintig mensen daar wonen.

Begin augustus zal DOW met de verbouwingen beginnen wat wel vooraf zal moeten gaan een stevige ontsmettings- campagne.

# Vietnam-veteraan zorgt voor problemen

**ORANJESTAD — Tot tweemaal toe werd in het afgelopen weekeinde politie- assistentie gevraagd voor een Amerikaanse toerist — een Vietnam- veteraan — die wanneer hij te diep in het bekende glaasje kijkt, het op zijn heupen krijgt en bijzonder lastig wordt.**

Vrijdagavond werd de eerste assistentie verleend. De man, die onder invloed verkeerde, weigerde zijn juiste naam op te geven. Om meer problemen te voorkomen werd de man ingesloten. Zaterdagmorgen werd hij vrijgelaten, doch zaterdagavond om acht uur werd voor dezelfde man weer assistentie gevraagd. De manager van het hotel verklaarde niet meer bereid te zijn de man onderdak te verschaffen, waarna de politie deze taak overnam en hem ter ontnuchtering insloot. Daarna werd hij aan de Immigratie over gedragen, die zorgde dat hij op het eerste vliegtuig naar zijn land kwam.

*Herinnerd wordt aan eerdere revolutionaire kreten*

# Open brief Playa Pabao tegen actie plan Geerman

**ORANJESTAD — In een open brief ondertekend door 110 personen — allen bewoners van Playa Pabao — wordt felle kritiek geleverd op de plannen om de ex-vakbondsleider Jacintho Geerman om opnieuw te trachten een actie te ontketenen om de huidige regering omver te werpen. Enige weken geleden organiseerde de heer Geerman een protestmars door Oranjestad, die enige honderden deelnemers trok.**

De bezorgde ondertekenaars vragen zich af hoe het mogelijk is dat aan de heer Geerman wordt toegestaan in de Nationale bibliotheek een bijeenkomst te houden waarvoor hij diverse groeperingen van Aruba heeft uitgenodigd om te bespreken welke acties ondernomen kunnen worden om de regering omver te werpen. De ondertekenaars stellen dat zij de kreten nog horen van de vijftien- jarige Ale Tromp, die op verkiezingsavond werd doodgeschoten door mensen met dezelfde mentaliteit als Geerman. Uitvoerig wordt stil gestaan, dat tien jaar geleden het dezelfde Geerman was, die een draaiboek had samengesteld hoe mensen geëlimineerd moesten worden en opgehangen aan het standbeeld van Juancho Irausquin.

Onbegrijpelijk noemen de ondertekenaars van de open brief het, dat zo'n man nog de moed heeft de katholieke geestelijkheid uit te nodigen voor deze vergadering. Toch menen de ondertekenaars, dat de geestelijkheid — hoe mogelijk het ook zal vallen — de bijeenkomst moet gaan bijwonen om assistentie te verlenen, zoals zij dit dagelijks doen, aan mensen die de weg naar God verloren zijn.

Tot slot wordt de hoop uitgesproken dat Aruba gespaard moge blijven van het geweld met helmen en wapens.

# Dagboek van Columbus

**QUITO — Het dagboek van Columbus wordt in Eucador uitgegeven door de Centrale bank, waarbij de selectie uit de aantekeningen van Columbus en het commentaar in eerste instantie voor verantwoordelijkheid komen van de Italiaanse senator en exminister Paolo Emilio Taviani. Het wordt een luxe uitgave in het in Spanje gesproken Spaans. In Ecuador berust de leiding van dit project bij Julio Estrada Ycaza. In deze selectie uit de dagboekaantekeningen van de ontdekkings- reiziger komt onder meer het verslag voor van Columbus- reis naar Amerika met zijn bezoek aan de Venezolaanse kust in oktober 1492.**

*In tweede commentaar op houding van MEP*

# Olivieira (AVP) houdt vol: Golden Tulip-contract vreemd

**ORANJESTAD — "Het blijft een vreemde zaak, dat MEP- partijleider Nelson Oduber vandaag ten aanzien van de overeenkomst met het Golden Tulip Hotel de schuld gooit op een vakgedeputeerde uit die tijd en welke persoon reeds verklaard heeft, dat toen hij gedeputeerde werd deze «deal» al klaar was". Aldus het AVP- Statenlid Otty Olivieira in een tweede communiqué op de Golden Tulip- accoord.**

Volgens Oliviera is het niet voor niets dat de commissarissen gevraagd worden uitleg te geven over deze vreemde overeenkomst. Bredero — aldus Olivieira — heeft een luxueus contract gekregen zonder dat hierin een supervisie- clausule werd opgenomen om te controleren of in derdaad de dingen gedaan worden voor de waarde, die een vijf sterren- hotel moet hebben.

In het contract, waarover Nelson Oduber niet wenst te praten, wordt aan Golden Tulip een management- fee gegeven zodat ongeacht het hotel vol of leeg is aan Golden Tulip duizenden dollar betaald wordt. Voor Olivieira is het een mysterie waarom deze vrijheid om heer en meester te zijn gegeven werd.



ORANJESTAD — *De politiewacht in Oranjestad (zie foto) staat deze dagen in het teken van de belangstelling vanwege de verhuizing volgende week naar het MSA-gebouw aan de Wilhelminastraat. Daarna gaat het vertrouwde gebouw uit het Oranjestad-beeldgezicht tegen de vlakte om plaats te maken voor het vijf verdiepingen hotel van de Meta Corporation.*

*Oprichting moet via legale wegen geschieden*

# Humanistische school beter voor ontwikkeling kinderen

**WILLEMSTAD — Humanistisch onderwijs biedt kinderen betere kansen voor hun filosofische, intellectuele en artistieke ontwikkeling. Dat het onderwijs op deze school in het Papiamentu gegeven zal worden heeft het voordeel dat de leerlingen beter in staat zijn om te communiceren en dus te leren omdat ze minder problemen zullen hebben dan wanneer het onderwijs in het Nederlands zou zijn.**

Dit is het standpunt dat DP eilandsraad- lid Abel Arrindell naar voren bracht tijdens de vorige week gehouden vergadering over de "Skol Humanista na Papiamentu". Deze eilandsraadvergadering was bijeengeroepen op aanvraag van Maria Liberia Peters, Dito Mendes de Gouveia en Ivo Knoppel, allen PNP- leden, omdat er enige onduidelijkheid was omtrent de subsidieverlening voor deze school en de inhoud van het onderwijs.

Ondanks zijn houding vóór humanistisch onderwijs in het Papiamentu vond Arrindell dat wel legale wegen bewandeld moeten worden bij de oprichting en subsidieëring van een dergelijke school. Als dat niet gebeurt bestaat het gevaar dat iedereen gaat denken dat hij recht op subsidie heeft, zo meende Arrindell. Verder wenste het DP eilandsraad- lid enige informatie over de wijze waarop de school inhoud gaat geven aan het "humanistische" aspect. Zijn partij is zeker voorstander van het ontwikkelen van "humane aspecten" in het onderwijs, maar het moet wel duidelijk zijn op basis van welke van deze aspecten subsidie wordt verleend, aldus Arrindell.

*Werken in crèche*

# Alternatieve gevangenisstraf

**WILLEMSTAD — Ouders van kinderen die de crèche "Dede Pikiña" bezoeken zijn het er in principe mee eens dat op deze crèche alternatieve straffen uitgevoerd kunnen worden.**

Dit was het resultaat van een ouderochtend die de crèche onlangs organiseerde en waar onder meer een vertegenwoordiger van de reclassering, Carl Welvaart, uitleg kwam geven over de Stichting Reclassering. Na Carl Welvaart volgde Sidney Genoveva met een verduidelijking van het fenomeen alternatieve straffen. Chia Brigita vertelde over haar ervaringen met alternatief gestrafden op Huize Welgelegen.

Na deze uitleg volgde een discussie tussen de sprekers en de aanwezige ouders. Hieruit kwam naar voren dat de ouders wel openstaan voor het te werk stellen van alternatief gestrafden in de crèche, maar ten eerste moet dat volgens de ouders op een verantwoordelijke wijze gebeuren en daarnaast moet er een goede leiding zijn van de zijde van de reclassering en het bestuur van de crèche.

*Op zondag 26 juli:*

# Christoffelpark houdt open dag

**WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 25- jarig bestaan van de Stichting Natuur- parken Nederlandse Antillen (Stinapa) houdt het Christoffelpark op zondag 26 juli een open dag.**

Op deze dag begint om vijf uur 's morgens een fakkeltocht naar de top van de Christoffelberg. Verder zijn er excursies over een nieuw uitgezet wandelpad, rondritten per bus, film- voorstellingen en kan men landhuis Savonet bezichtigen. De parkgidsen staan vanaf vijf uur 's morgens tot vijf uur 's middags klaar om bezoekers de weg door het park te wijzen. De toegang is op deze dag gratis.



Zakenvaria

BIJ RAMCO PESTCONTROL *herdacht de heer Juan Maduro het feit dat hij er tien dienstjaren bij het bedrijf had opzitten. Tijdens een gezellig samenzijn (zie foto) mocht de jubilaris van directeur Roy Alderlieste een geschenk in ontvangst nemen alsmede zijn bevordering van supervisor tot assistent- manager van het bedrijf.*



*Min. Ortega voorspelt:*

# Moeilijke tijd voor boeg in Nicaragua

**MANAGUA — De komende maanden zullen onzeker, moeilijk en gespannen zijn, zo voorspelde de Nicaraguaanse minister, generaal Humberto Ortega, van Defensie. Hij stelde daarmee de tot voor kort bij herhaling gedane voorspelling over een voor de deur staande Amerikaanse invasie iets bij.**

Volgens de Nicaraguaanse president hebben de Verenigde Staten een "strategische bocht" bereikt met betrekking tot hun interventie- plannen tegen Nicaragua. De minister zei dit bij de bevordering van duizend manschappen van het Sandinistische leger, bij welke plechtigheid ook zijn broer, president Daniel Ortega, present was evenals de minister van Binnenlandse zaken Tomas Borge. Tot voor kort werd regelmatig vanuit Managua gewaarschuwd dat de Amerikaanse invasie voor de deur stond. Volgens minister Ortega blijft het van het grootste belang dat men het land voorbereidt op de invasie. De bewindsman zei dat het leger in het eerste halfjaar van 1987 in totaal 2.790 rebellen heeft gedood. De verliezen aan de kant van het leger "worden steeds minder", zo zei hij.

# Politie houdt vier drugsbezitters aan

WILLEMSTAD — Tijdens een actie die de politie ondernam in de Kroonstraat in verband met de Opium Landsverordening nam zij een vuurwapen en vijf scherpe patronen in beslag. Tevens werd bij deze actie een 26-jarige man aangehouden.

In diezelfde straat betrapte personeel van de Speciale Opsporings Dienst een man op heterdaad bij het gebruiken van cocaïne en base. In de woning waar deze man werd aangehouden werden een hoeveelheid marihuana en een aantal patronen aangetroffen. De politie hield in verband met deze vondst nog twee mannen aan.

*Nalatenschap J.M.W. Turner*

# Oudste kunstcontroverse beslecht, maar ruzie niet

**LONDEN — De oudste kunst- controverse in Groot-Brittannië, wat te doen met de nalatenschap van de schilder Turner, is na 136 jaar beslecht, maar de ruzie niet. De roemruchte nalatenschap is de grote hoeveelheid schilderijen en aquarellen, die de pre-impressionist de natie naliet. De Tate Gallery noemt haar "een schenking, die haar weerga niet heeft in de geschiedenis van de kunst". Toch zwierven Turners schilderijen na zijn dood in 1851 rond en raakten her en der verspreid tot onlangs, toen koningin Elizabeth een nieuwe vleugel aan de Tate opende, speciaal voor de collectie- Turner gebouwd.**

Betogers hielden buiten een stil protest. Nog steeds is het debat niet verstomd over de verdiensten — of het ontbreken ervan — van de architectuur van het gebouw. De ruzie over de vraag of aan Turners laatste wil recht is gedaan, woedt ook nog voort.

"Het conflict over de bedoelingen van Turner en hoe ze te verwezenlijken heeft 130 jaar geduurd", schreef een kunstexpert. "Er zijn geen aanwijzingen dat het ooit zal eindigen". In elke geval lijkt de natie haar best te hebben gedaan.

De nieuwe Turnervleugel is ontworpen door James Stirling, naar alle waarschijnlijkheid Engelands bekendse hedendaagse bouwmeester. Kosten noch moeite werden gespaard en niemand minder dan de koningin zelf was goed genoeg voor de opening. Stirlings vleugel van drie verdiepingen is een constructie in beige steen, die zorgvuldig en knap uit het bestaande gebouw groeit. Het exterieur is opmerkelijk gewoon en heeft een L-vorm rond een geplaveid terras met een waterlelie- vijver. Het interieur is een helverlichte ruimte met onverwachte hoeken en ontploffingen van felle kleuren. In de hoofd- galerijen, die rechtstreeks met de oude Tate zijn verbonden, zijn de grote olieverf- schilderijen van Turner — die op veilingen minstens twee miljoen gulden doen — ondergebracht. Waar zeker geen controverse over bestaat, is Joseph Mallord William Turners positie als kunstenaar. Zijn werk hangt in de meeste musea van de wereld. Een paar jaar geleden was een Turner het duurste schilderij dat ooit was verhandeld. Zijn plaats in de kunst- geschiedenis staat vast en zijn invloed is zeer aanzienlijk.

Zijn testament vermaakte alles aan de natie, op voorwaarde dat het als een geheel getoond werd. "Alleen samen hebben ze zin", zei Turner over zijn werken. Hij moet over het hoofd gezien hebben hoe vruchtbaar hij was. Toen deskundigen in zijn nalatenschap doken, telden zij 290 grote schilderijen en 19.331 aquarellen en tekeningen. Nog steeds duiken onbekende Turners op. In 1939 vond een Brits museum vijftig olieverven van Turner in het souterrain, opgerold omdat men dacht dat het oude zeildoeken waren.

De omvang van de nalatenschap schiep problemen. Turners zijn altijd over een reeks musea verdeeld geweest. De Tate creëerde er aparte musea voor in 1910, maar moest na een overstroming in 1928 alle geregistreerde werk overbrengen naar het British Museum aan de andere kant van de stad. Het nieuwe en definitieve tehuis voor de Turners werd mogelijk gemaakt door een schenking van de overleden zakenman Charles Clore, naar wie Stirlings gebouw is vernoemd. Clore zal de controverse wel niet vermoed hebben.

Een bouwkunst- criticus noemt de suggestie, dat de vleugel een van die "wanstaltige puisten" is waarmee prins Charles indertijd een bepaald soort moderne bouwwerken betitelde, "onzin". Volgens hem is het gebouw — dat ook Turner- studiecentrum is — functioneel zowel als aantrekkelijk. Maar velen hebben er een gruwelijke hekel aan. "Verward en onsamenhangend", "Product van fundamenteel onbegrip", "Ramp", zijn een paar vernietigende oordelen. Anderen gewagen van "Eenvoud en elegantie", "Een zeer slimme oplossing voor een moeilijke ruimte", "Klein meesterwerk".

De directeur Andrew Wilson geeft toe dat zelfs de nieuwe vleugel Turner niet helemaal kan tonen; al hangen zijn mindere schilderijen op de bovenste verdieping van vloer tot plafond. Daarom wordt telkens gewisseld. "Turner heeft in ieder geval een monument dat voldoet", schreef de kunstcriticus Richard Dorment. "Fraai verlicht, schitterend opgehangen, goed geëtiketteerd. Waarom struikelen we niet over elkaar bij het gelukwensen van alle betrokkenen?"




Zakenvaria

DE OPENING VAN de nieuwe kledingzaak "showcase" afgelopen zaterdag ging gepaard met veel muziek en een kledingshow. Deze nieuwe zaak is gevestigd in het gebouw van Mesker op Saliña en heeft uiterst moderne kleding in haar rekken hangen. Op de foto zijn de vier modellen te zien die tijdens de opening acte de presence gaven.

*Verschillende grensprocedures*

# Greenpeace: smokkelen van bedreigde diersoorten wordt gemakkelijk gemaakt

**DEN HAAG — Door de onderling afwijkende procedures die de EG-landen bij het toezicht op de handel in bedreigde dier- en plantesoorten hanteren wordt het malafide handelaren makkelijk gemaakt bedreigde soorten de Europese gemeenschap binnen te smokkelen. Dit schrijft de internationale milieu-organisatie Greenpeace in een rapport dat op een internationale conferentie in de Canadese hoofdstad Ottawa werd gepresenteerd.**

Op de conferentie praten 700 deskundigen uit 95 landen over de toepassing van het "verdrag van Washington", dat de handel in bedreigde dier- en plantesoorten regelt. Volgens Greenpeace schiet de controle op de invoer van bedreigde soorten in sommige EG-landen tekort, ondanks het bestaan van uniforme verordeningen op dit gebied. Zo oefenen Italie en Spanje volgens Greenpeace maar weinig toezicht uit op de illegale invoer van dieren en planten, terwijl Frans Guyana zelfs als een "doorgeefluik" voor bedreigde dier- en plantesoorten uit Zuid-Amerika zou dienen.

De milieu-organisatie vreest dat de illegale handel in uitheemse dieren en planten in de EG tal toenemen met de definitieve opheffing van de binnengrenzen in 1992. Voor het zover is, moet de EG volgens de Greenpeace een commissie in het leven roepen die moet toezien op de naleving van het "verdrag van Washington" binnen de EG. Verder dringt de milieu-organisatie aan op strengere straffen voor smokkelaars en beperking van het aantal grensovergangen voor de doorvoer van uitheemse dieren.

In het rapport schrijft Greenpeace dat er vaak misbruik wordt gemaakt van de bepaling dat dieren die in gevangenschap zijn geboren, wel mogen worden ingevoerd. Verder ontbreekt het de douane en inspectiediensten in veel landen volgens Greenpeace aan personeel en kennis van zaken om de illegale dierenhandel tegen te gaan.

*Lusinchi's Caribische reis ten einde*

# Ook grens-geschil met Guyana zou aan orde zijn geweest

**CASTRIES — Met een bezoek van drie uur aan St Lucia sloot president Jaime Lusinchi zaterdagavond zijn reis door het Caribisch gebied af. Een der redenen voor deze Caribische reis zou zijn geweest de Venezolaanse positie ten opzichte van het grens- geschil met Guyana duidelijker te maken.**

De aanwezigheid van ongewapende politie- patrouilles op de route van vijf kilometer waarlangs de Venezolaanse president en zijn gastheren reden van het vliegveld Vige naar de hoofdstad Castries was het enige teken dat er iets bijzonders aan de hand was. Het Venezolaanse gezelschap kwam overigens anderhalf uur te laat op St Lucia aan. Na aankomst ging men onmiddellijk naar het regeringscentrum waar "van gedachten werd gewisseld over zaken van gemeenschappelijk belang" met waarnemend gouverneur generaal Vincent Floissac en met premier John Compton. Er werden geen bijzonderheden over het besprokene bekend gemaakt. Volgens AP- correspondent Guy Ellis ging het om een "bezoek van weinig belang". Na het uitwisselen van geschenken reed men weer naar het vliegveld waarna het vliegtuig dat de Venezolaanse president ter beschikking staat de terugreis aanvaardde naar Caracas.

Volgens AP was het de bedoeling van dit bezoek aan St Lucia om de relaties met het oostelijke deel van het Caribisch gebied nauwer aan te halen en om zijn invloed in dit deel der Cariben te consolideren. Een der redenen van deze Caribische reis zou verder zijn geweest het grens- geschil dat Venezuela heeft met Guyana over het Esequibo- gebied. Guyana is lid van de Caribische economische gemeenschap Caricom en de vier bezochte landen zijn dit ook.

De relaties tussen Venezuela en St Lucia dateren van 1971, toen Venezuela in Castries een ambassade vestigde. Dat was de eerste Venezolaanse ambassade in de zogenaamde "kleine Antillen". In het voorbije decennium hebben verschillende delegaties van St Lucia Venezuela bezocht, onder meer voor trainings- doeleinden. Op St Lucia staat een papier- fabriek welke met kapitaal van beide landen is opgericht. Daarin participeren nu ook Dominica, Grenada en St Vincent. Voordat hij St Lucia bezocht was Lusinchi ook korte tijd op Dominica en Grenada.

*Nieuwe stap op weg naar Latijnsamerikaanse integratie*

# Argentinië en Brazilië: reken-eenheid voor transacties met derde landen

**BUENOS AIRES — De aanvaarding van een gemeenschappelijke rekeneenheid voor transacties met derde landen was een der belangrijkste beslissingen van de onlangs gehouden topconferentie van Brazilie en Argentinie. Dit besluit lag in het verlengde van de overeenkomst van eind 1985 tussen beide landen waarop men besloot dat men het economische integratie- proces daadwerkelijk op gang zou gaan brengen. Daartoe werden talrijke deel- akkoorden ontworpen en aanvaard.**

De presidenten Jose Sarney van Brazilie en Raul Alfonsin van Argentinie beginnen elkaar een beetje te kennen als gevolg van hun regelmatige samenkomsten. Iets minder vaak ontmoeten zij Julio Sanguinetti, hun collega van Uruguay. Dit land doet namelijk ook mee aan de poging tot een echte integratie te komen tussen deze drie landen als voorloper op een Latijnsamerikaanse integratie. Daar wordt namelijk al jaren over gepraat en deze wordt ook vol enthousiasme met de mond beleden maar verder dan dit stadium lijkt de integratie in het algemeen in Latijns Amerika nog niet gekomen.

Bij zijn recente bezoek aan Buenos Aires besprak Sarney een aantal zaken van gemeenschappelijk belang met zijn Argentijnse collega Alfonsin. Een gemeenschappelijke rekeneenheid voor monetaire transacties met het buitenland is in het verleden al meer besproken in Latijns- Amerikaans verband. Het idee is nu opgepakt door Brazilie en Argentinie. Voor de berekening van hun export en import willen beide landen deze rekeneenheid nu gaan gebruiken. Moeilijker blijkt de integratie te zijn als het gaat om concrete bedrijfstakken zoals de auto- industrie. Toch wordt juist deze integratie van fundamenteel belang geacht. Een hindernis bij het hele integratie- proces is het feit dat de parlementen achterblijven wat betreft de aanpassing van de bestaande wetgeving welke in hoge mate protectionistisch is, zeker ten aanzien van de invoer van auto- onderdelen.

WILLEMSTAD — In een woning aan de Schottegatweg nam de politie een hoeveelheid base en marihuana alsmede een geldbedrag in beslag. Er zijn geen aanhoudingen verricht.

# Nieuw bestuur Round Table

WILLEMSTAD — De "service club" Round Table International of Curaçao gaat het zittings-jaar '87/'88 in met het volgende bestuur: voorzitter, Juan Martina; vice- voorzitter, Donnie Lampe; secretaris, Margarita Bertrand; 2de secretaris, Amada Clementina; penningmeester, Marcelino Albert; 2de penningmeester, Arthur Woodriffe; commissaris, Aubrey Linzey.

*Aantal generaals wordt aanzienlijk uitgebreid*

# Haitiaanse leger neemt groter rol voor rekening

**PORT AU PRINCE — Het Haitiaanse leger heeft zichzelf de mogelijkheid geschapen een grotere greep te krijgen op het hele land met de instelling van acht nieuwe militaire districten. De hele maand juli al is het onrustig in Haïti.**

In een lang decreet wordt door het leger meegedeeld dat die nieuwe districten zijn gevormd. Aan het hoofd van elk district komt een generaal te staan. Deze generaals moeten nog benoemd worden. Zij worden gekozen uit de officieren die nu nog de rang van kolonel bekleden. Alle generaals zijn verantwoordelijk voor de militaire aangelegenheden en instellingen in hun district. Op het ogenblik telt Haiti nog slechts twee generaals; namelijk luitenant generaal Henry Namphy die de leiding heeft van de regerings- junta als commandant van de Haitiaanse strijdkrachten. En verder is er brigade- generaal William Regala, die het tweede militaire lid van de regerings- junta is welke uit drie man bestaat.

Al wekenlang heeft Haiti te maken met stakingen. Sinds begin juli gebeurt dit omdat men daarmee het aftreden van de regerings- junta wil bereiken. Vooral de hoofdstad Port au Prince wordt door deze staking verlamd. Ook buiten de hoofdstad is het effect ervan voelbaar.

ANKARA — Koerdische rebellen hebben dinsdagavond bij een overval op een militaire politie- post in het zuidoosten van Turkije 2 militairen gedood.

# TWEEDE INTERNATIONAAL ZAALVOETBALTOERNOOI EEN SUCCES

## *Duel Sedrek-Pelota mooiste van het toernooi*

# Pelota werd voor de tweede keer kampioen van het internationale zaalvoetbaltoernooi

**WILLEMSTAD — Ook dit jaar heeft De Nederlandse zaalvoetbalkampioen Pelota op Curaçao bewezen de sterkste ploeg te zijn. Waren vorig jaar slechts lokale ploegen als tegenstander, nu was ook de zaalvoetbalkampioen van Aruba, Double Seven, in het toernooi opgenomen. Gisteravond voor wederom een groot aantal toeschouwers bleek Pelota in de finale tegen Double Seven overduidelijk de sterkste. Met een 8-2 overwinning stelde de Amsterdamse ploeg orde op zaken. In de strijd om de derde en vierde plaats wist Suvek Sedreko verrassend te verslaan. De organisatie, Fundashon Wega i Deporte (Stichting Sport en Spel) kan terugzien op een geslaagd toernooi, dat zeker voor herhaling vatbaar is in de toekomst.**

Door een hoopvolle, vooruitziende blik had de wedstrijdleiding de loting zo in elkaar gezet dat de twee buitenlandse ploegen elkaar pas in hun laatste wedstrijd zouden ontmoeten. Zaterdagavond rekende Double Seven eerst met Suvek af. De ploeg uit Van Engelen bestaat voornamelijk uit jongere spelers die over een behoorlijke snelheid en techniek beschikken. Met een ruststand van 3-1 voor de Arubanen was nog van alles mogelijk. Na rust stoomde Double Seven door naar een 6-2 eindstand die de verhoudingen wel weergeeft. Het was weer Rafael Vanegas die de meeste doelpunten achter zijn naam liet noteren (3), terwijl Dominico van der Linden tweemaal raak schoot. Carlos Rubio completeerde de zes.

Als er een prijs zou worden gegeven voor de meest aantrekkelijke wedstrijd van het toernooi dan komt het duel tussen Sedreko en Pelota hiervoor in aanmerking. Na een ruststand van 1-1 werd het een uiteindelijke 7-4 overwinning voor de Amsterdammers maar wat duurde het lang voor men afstand had genomen van de Curaçaose ploeg.

Lilo Sulvaran opende na zeven minuten verrassend de score met een hard schot op doel dat op het laatste moment van richting werd veranderd. Daarna volgde er een lange periode vol spannende momenten, waarbij aan beide kanten een speler voor twee minuten naar de kant werd gestuurd (waaronder de Pelota-keeper), maar waarin geen doelpunten vielen. Pas vijf minuten voor rust kwam Pelota via een prachtige combinatie weer naast Sedreko.

Na rust trakteerde Mau Maria de Pelota-goalie op een mooie verrassing. Met de rug naar het doel staande gaf hij de bal zo'n subtiel omhaaltikje dat de keeper de bal te laat zag en over zijn grijpende handen in het doel verdween: 2-1 voor Sedreko. Vijf minuten later uit een zeer snel genomen vrije trap scoorde Robert van Weldam vanaf de strafschoplijn 2-2.

Daarna vielen de doelpunten als rijpe appels van de boom. Pelota liep ui naar 5-2 alvorens Sedreko in de 15e minuut via Lilo Sulvaran met een hard afstandsschot tot 5-3 terug kon komen. De wedstrijd bleef zijn kijkwaarde behouden en de uiteindelijke score van 7-4 voor Pelota mag verdiend worden genoemd.

De techniek op de vierkante meter en het positiespel van de Amsterdammers was een lust voor het oog. Veel doelpunten werden vaak op een identieke manier gescoord. De aanval werd naar een van de vleugels gedirigeerd, waarna vaak een bal schuin voor het doel werd teruggetrokken. Men vond elkaar in deze combinaties blindelings.

Op de finale-avond streden Suvek en Sedreko om de derde plaats, welke ook nog een fraaie beker opleverde. Suvek won eigenlijk zeer verrassend van Sedreko.

De strijd tussen Pelota en Double Seven werd een duidelijke overwinning voor Pelota. Hierin werd duidelijk gedemonstreerd dat Pelota over een zo'n grote hoeveelheid techniek beschikt dat men hierdoor veel sterker aan de bal is. Double Seven, dat in de vorige twee wedstrijden voldoende inzet toonde om met ruime cijfers te winnen, was niet opgewassen tegen de Nederlandse kampioen. Vanaf het begin ontbrak iets bij Double Seven. Men toonde geen inzet, waardoor vanaf de spelersbank van de Arubanen herhaaldelijk om meer snelheid werd gevraagd. Het spel bij de Arubanen was al het ware dood. Ook de leverancier van zo veel doelpunten in de eerste twee wedstrijden, Rafael Varegas, was deze avond schotloos. Het scoren van de twee Arubaanse treffers moest hij overlaten aan Edwin Orman en Carlos Rubio.

De helft van de treffers van Pelota werd achter de naam van Eugene Gijsbertha geschreven, een man van weinig woorden maar een grote dosis inzet, gepaard met een prachtige techniek en een goed spelinzicht.

Vele doelpunten werden ook nu weer gescoord via het patroon vanaf de vleugels. Eerst de bal naar de achterlijn spelen waar altijd wel een speler (James van Weldam) klaar staat om de bal terug te leggen op de opkomende spits die dan vaak met een subtiel tikje scoort. De gebroeders James en Robert van Weldam namen samen drie treffers voor hun rekening. Wendell van Leeuwaarde scoorde nummer acht. Op hun overwinning viel niets aan te merken, of, zoals de Arubaase coach na afloop zei: "Je moet de keizer geven, wat des keizers is!"

Zo werd Pelota voor de tweede keer winnaar van het internationale zaalvoetbaltoernooi. De sympathieke Amsterdammers, fanatiek gesteund door een viertal meegereisde dames, konden de uitnodiging van Fundashon Wega i Deporte aanvaarden dankzij hun sponsors.

Peter Jan Sportshop op de Albert Cuijpstraat kan als hoofdsponsor trots zijn op zo'n gediciplineerde sportambassadeur in het buitenland. Mocht dan eens een speler door zijn te grote inzet met woord en gebaar buiten zijn boekje gaan (Wendell van Leeuwaarde), een paar kalmerende woorden waren vaak voldoende om de zaak weer terug te brengen in de juiste verhoudingen. De Nederlandse kampioen én bekerhouder kon naar de Antillen komen dankzij de medewerking van het Amsterdamse reisbureau NET-tours.

Het komend weekeinde speelt Pelota nog een wedstrijd op Aruba. Volgens de, tijdens de wedstrijd constant aanwijzingen gevende coach Dennis Caffé, wordt er slechts één wedstrijd gespeeld, alhoewel men in het weekeinde daar een toernooi heeft geprogrammeerd. Met een bezoek aan Bonaire wordt de Antilliaanse tour afgesloten.

Het is te hopen dat Fundashon Wega i Deporta het voor elkaar krijgt om net zoals op Aruba hier ook een zaalvoetbalcompetitie te organiseren met misschien dan volgend jaar weer een internationaal toernooi. Dit toernooi kon dankzij de medewerking van een groot aantal sponsors worden gerealiseerd. Landsloterij N.A., Centrale Handelsmaatschappij, Antilliaanse Brouwerij, Banco di Caribe n.v., Mits Curacao n.v., Duracon n.v., Dick & Doof, V.N.M. Construction n.v., De Konings n.v., Sedreko, Coca Cola Botling Co., Sekshon di Kultura en General Catering hebben het mogelijk gemaakt dat het eerst echte zaalvoetbaltoernooi op Curaçao (men speelde nu op een veld met de juiste afmetingen) een groot succes is geworden en dat hopelijk snel een vervolg zal krijgen.

De eindstand van het toernooi:

| | |
|---|---|
| 1. Pelota (Ned) | 3-6 |
| 2. Double Seven (Aru) | 3-4 |
| 3. Suvek (Cur) | 3-2 |
| 4. Sedreko (Cur) | 3-0 |

*WILLEMSTAD — Het internationaal zaalvoetbaltoernooi in het SDK, georganiseerd door Fundashon Wega i Deporte (Stichting Sport en Spel) werd een groot succes.*

*Op de ene foto staan beide finalisten afgebeeld met hun coaches en de beide scheidsrechters die dit toernooi hebben gefloten, terwijl op de andere foto de aanvoerder van Double Seven uit handen van SDK-directeur Morris Isenia de beker voor de tweede prijs krijgt overhandigd.*

*Op de achtergrond kijkt de aanvoerder van Suvek met zijn derde prijs toe, terwijl FWD-voorzitter Willems nog naglundert over het succesvol verlopen toernooi zonder noemenswaardige incidenten.*



## Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de wedstrijden, die in het afgelopen weekeinde werden gespeeld in de Major Leagues van de Noordamerikaanse baseball-competitie zijn:

**ZATERDAG**

**American League**
Boston Red Sox - Oakland Athletics 5-3; Baltimore Orioles - Kansas City Royals 11-7; Chicago White Sox - Cleveland Indians 6-3; Detroit Tigers - Seattle Mariners 10-6; Toronto Blue Jays - Minnesota Twins 7-5; California Angeles - Milwaukee Brewers 12-6; Texas Rangers - New York Yankees 7-2.

**National League**
San Diego Padres - St. Louis Cardinals 4-3; San Francisco Giants - Chicago Cubs 9-2; Cincinnati Reds - New York Mets 7-3; Montreal Expos - Atlanta Braves 3-2; Philadelphia Phillies - Houston Astros 4-2; Pittsburgh Pirates - Los Angeles Dodgers 4-2.

**ZONDAG**

**American League**
Oakland Atletics - Boston Red Sox 5-3; Seattle Mariners - Detroit Tigers 5-4; Minnesota Twins - Toronto Blue Jays 7-6; Chicago White Sox - Cleveland Indians 9-7; Baltimore Orioles - Kansas City Royals 5-1; California Angeles - Milwaukee Brewers 8-5; Texas Rangers - New York Yankees 20-3.

**National League**
Montreal Expos - Atlanta Braves 2-1; New York Mets - Cincinnati Reds 6-5; Philadelphia Phillies - Houston Astros 4-1; Pittsburgh Pirates - Los Angeles Dodgers 7-2; St. Louis Cardinals - San Diego Padres 5-4; San Francisco Giants - Chicago Cubs 4-3.

## Laatste Nieuws Tour de France

VILLARD-DE-LANS — De Spanjaard Pedro Delgado van de ploeg Gisbers heeft vandaag de negentiende etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen.

Een rit over 185 kilometer van Valreas naar Villar-de-Lans. De Ier Stephen Roche van de ploeg Boifava, die tweede werd in deze etappe, nam de gele leiderstrui over van Jean-François Bernard.

In deze bergetappe zaten drie bergen van de derde categorie, twee van de tweede en twee van de eerste.

## Sport in het Kort

BOKSEN / PHOENIX — De Amerikaan Louis Espinoza (24-1) heeft in Phoenix zijn wereldtitel boksen in het zwaarvedergewicht (WBA-versie) met succes verdedigd. Na 1 minuut en 56 seconden in de vijftiende en laatste ronde staakte de Panamese scheidsrechter Julio Alvarado het duel omdat uitdager Manuel Vilchez (14-1) uit Venezuela niet meer in staat was zich naar behoren te verdedigen. Het was de eerste keer dat Espinoza de in januari op Tommy Valoy (Dominicaanse Republiek) veroverde titel verdedigde.

0-0-0-0-0

ATLETIEK / PARIJS — Said Aouita heeft tijdens atletiekwedstrijden in Parijs een nieuw wereldrecord op de 2000 meter gevestigd. Hij liep de afstand in 4.50,81. Het oude record stond sinds augustus '85 op naam van de Brit Steve Cram (4.51,39).

0-0-0-0-0

VOETBAL / COVENTRY — Coventry City heeft zich versterkt met de Schotse international David Speedie. De 27-jarige speler was op non-actief gesteld bij Chelsea nadat hij openlijk gesolliciteerd had naar een andere werkgever. Voor de komst van de spits telde de winnaar van de FA-beker 2,6 miljoen gulden neer. Hij zal een produktief koppel moeten gaan vormen met Cyrille Regis, die lange tijd door Ajax werd begeerd.

0-0-0-0-0

BOKSEN / LOS ANGELES — De legendarische bokser Mohammed Ali , die aan de ziekte van Parkinson lijdt, zal mogelijk worden geopereerd. Hij heeft hiertoe gesprekken gevoerd met Mexicaanse wetenschappers en doktoren. De vroegere wereldkampioen zou kunnen worden geholpen met transplantatie van Adrenaline-cellen in de hersenen. Deze operatie gaat de symptomen van de ziekte, zoals chronische vermoeidheid en verminderd spraakvermogen, tegen. Ali zelf ontkent het een en ander. Hij zou alleen maar op uitnodging van de WBC in Mexico geweest zijn.

### *Breukink naar 14e plaats:*

## *Algemeen klassement werd flink door elkaar geschud*

**Algemeen klassement:**

| | |
|---|---|
| 1. Bernard (Fra) | op 80.39,03 |
| 2. Roche (Ier) | 2,34 |
| 3. Mottet (Fra) | 2,47 |
| 4. Delgado (Spa) | 3,56 |
| 5. Herrera (Col) | 8,07 |
| 6. Millar (GBR) | 9,43 |
| 7. Parra (Col) | 11,15 |
| 8. Wilches (Col) | 12,01 |
| 9. Hampsten (Vst) | 12,40 |
| 10. Zimmermann (Zwi) | 14,26 |
| 11. Alcala (Mex) | 15,38 |
| 12. Lejarreta (Spa) | 16,55 |
| 13. Criquielion (Bel) | 17,32 |
| 14. Fignon (Fra) | 17,48 |
| 15. Breukink (Ned) | 18,23 |
| 16. Leclercq (Fra) | 19,27 |
| 17. Echave (Spa) | 20,42 |
| 18. Fuerte (Spa) | 21,31 |
| 19. Breu (Zwi) | 22,56 |
| 20. Ruttimann (Zwi) | 24,01 |
| 21. Loro (Ita) | 25,08 |
| 22. Lauritzen (Noo) | 25,18 |
| 25. Van Lancker (Bel) | 25,27 |
| 34. Anderson (Aus) | 32,32 |
| 46. Rooks (Ned) | 40,30 |
| 66. Stevenhaagen (Ned) | 54,49 |
| 93. Ducrot (Ned) | 1.10,36 |
| 104. Van Vliet (Ned) | 1.17,21 |
| 113. Knetemann (Ned) | 1.20,23 |
| 134. Van der Poel (Ned) | 1.30,57 |
| 147. Van Poppel (Ned) | 1.38,09 |
| 164. (en laatste) Hermans (Ned) | 2.32,40 |

**Ploegen-klassement:**

| | |
|---|---|
| 1. Guimard | 238.59,29 |
| 2. Kochli | op 11,48 |
| 3. Boifava | 27,51 |
| 4. Post | 28,00 |
| 5. Bazzo | 34,27 |
| 6. Gisbers | 40,23 |
| 19. Raas | 2.36,41 |

**Puntenklassement:**

| | |
|---|---|
| 1. Van Poppel (Ned) | 191 |
| 2. Lieckens (Bel) | 165 |
| 3. Roche (Ier) | 142 |
| 4. Bernard (Fra) | 126 |
| 5. Delgado (Spa) | 120 |
| 6. Bontempi (Ita) | 116 |

**Bergklassement:**

| | |
|---|---|
| 1. Herrera (Col) | 255 |
| 2. Alcala (Mex) | 207 |
| 3. Wilches (Col) | 128 |
| 4. Bernard (Fra) | 108 |
| 5. Hernandez (Spa) | 94 |
| 5. Claveyrolat (Fra) | 88 |
| 13. Van Vliet (Ned) | 63 |

**Het geldklassement (in Franse franken):**

| | |
|---|---|
| 1. Raas | 156.625 |
| 2. Guimard | 107.068 |
| 3. Boifava | 106.043 |
| 4. Neel | 94.234 |
| 5. Post | 78.088 |
| 6. Gisbers | 58.117 |
| 7. Godefroot | 55.317 |
| 8. Swerts | 44.880 |
| 9. Gonzales-Linares | 41.692 |
| 10. Legeay | 37.327 |
| 23. Echevarri | 4.042 |

### *Achttiende etappe van de Ronde van Frankrijk*

# Jean François Bernard na overwinning op de Ventoux kandidaat voor eindzege

**MONT VENTOUX — De baas over de Ventoux werd de baas over allen. Zoals de reus van de Provence ver boven zijn omgeving uitstak, zo verheven was Jean-François Bernard boven de 164 renners in de Ronde van Frankrijk. De Franse kopman ad-interim werd in de klimtijdrit op de Ventoux plotseling de grootste kanshebber op de eindzege.**

**Het was allemaal misschien nooit zover gekomen als Patrick Blades niet eind april zijn zwager Greg Lemond, de Tour-winnaar van 1986, per ongeluk met een jachtgeweer neerschoot. Kochli's ploeg, die vorig jaar uitpuilde van de kopmannen, had plotseling geen leider meer. Bernard Hinault was gestopt, Andy Hampsten wilde eigen baas zijn, Greg Lemond werd neergeschoten.**

Jean-François Bernard, nooit meer dan nummer vier in de hierarchie bij Bernard Tapie, wachtte een schone maar loodzware taak. "Je kunt het aan", pompte Kochli hem moed in. "Met 25 jaar heb je de leeftijd om je talenten ten volle te ontbolsteren. Je moet alleen heel voorzichtig zijn, je dient het hele voorseizoen op de Tour de France af te stemmen."

Op een etappe na, die hij won, bleef Bernard annoniem in de Ronde van Italië. Hij bekommerde zich niet om zijn plaats in het klassement, fietste zich alleen maar warm voor de Tour. In de periode tussen het einde van de Giro en de start van de Tour in Berlijn verkende hij op zijn gemak alle Alpen. Hij startte uitgerust en ontspannen in 'La Grande Boucle', bekeek de koers binnen overzichtelijke afstand en zag de ploeg van Mottet en Fignon kraken en breken onder de zware last.

Met griezelig gemak overtrof Bernard de gereputeerde klimmers Herrera, Delgado en Parra en lapte hij zijn zwaarste concurrent Stephen Roche dik twee minuten aan de broek. Na zijn indrukwekkende machtsovername duurt de Tour geen volle week meer. "Ik heb veel te danken aan Bernard Hinault", zei de montere winnaar op de top van de Ventoux. "Hij is op de rustdag naar me toe gekomen en heeft me allerlei tips gegeven hoe ik de tijdrit moest indelen en voorbereiden."

Jean-François Bernard won de tijdrit zoals dat een aanstaand Tour-winnaar betaamt. Stephen Roche, taktisch wel sterk, bleek door zijn reserves. De Ier kwam lichamelijk en - vooral - geestelijk kapot uit de Giro. In plaats van Alpen verkennen hield hij vakantie in Ierland. Hij kon een tijdje geen fiets meer zien. De rekening bedroeg twee minuten en negentien seconden. De komende week moet hij 2,34 zien te nivelleren.

De tour is nog niet ten einde. Al is de nieuwe gele-truidrager de man die er in alle opzichten het best voor staat. In de Alpen kan het grillige weer grote invloed uitoefenen. Zondag kwamen daar opnieuw zware onweersbuien tot ontlading.

Bij de Ventoux viel er zondag ook geen peil te trekken op het weer. Twintig jaar na de dood van Tom Simpson zou de hitte andermaal ondraaglijk zijn. De zon brandde, maar was niet verzengend. De kanshebbers reden zich leeg maar niet stuk. Al hun knechten kwamen fris boven, als na een stevig trainingsritje. Niemand viel uit het zadel. De zuurstofmaskers lagen klaar. Alleen de Fransman Martial Gayant had er eventjes een om de neus en mond.

Naar verwachting speelden de Nederlanders geen grote rol in de 36,5 kilometer lange tijdrit. Eric Breukink was met afstand de beste. 'Op reserve' eindigde Nederlands toekomstige Tour-vedette op de 14e plaats op 4,48 van Bernard. "Het was of ik tegen een muur opreed", omschreef Breukink de laatste kilometers over de kale kruin van de Ventoux. "Breukink is een goeie", sprak zijn ploegleider Peter Post bewonderend. "Hij moet zich nog ontwikkelen, over een paar jaar zal deze jongen meespelen in de strijd om de gele trui."

**Dopingaffaire**

De Ronde van Frankrijk heeft na vier jaar stilte weer een dopingaffaire. De Italiaan Guido Bontempi en de Westduitser Didi Thurau werden betrapt op gebruik van verboden stimulerende middelen.

In de urinestraal van Bontempi werden sporen aangetroffen van het hormonen-preparaat Testosteron. De sprinter raakte zondag zijn overwinning in de zevende etappe kwijt. De Spanjaard Manuel-Jorge Dominguez werd tot winnaar van de zevende etappe in Troyes uitgeroepen. Thurau, inmiddels uit de Tour verdwenen, werd na afloop van de achtste etappe in Epinay-sous-Senart door lottrekking opgeroepen voor de dopingcontrole.

Beide betrapte renners kregen de gebruikelijke straffen. Een maand schorsing voorwaardelijk met een proeftijd van een jaar, 1500 gulden en verwijdering uit de uitslag en tien minuten tijdstraf.

Nog voor dit alles officieel op schrift stond, kwam Bontempi's ploegleider Boifava ten overstaan van de internationale pers 'onschuldig' pleiten. "Bontempi werd twee keer eerder voor controle opgeroepen. Beide keren was de uitslag negatief."

Dit is de eerste dopingaffaire in de Tour sinds 1983, toen Joop Zoetemelk betrapt werd. De Nederlander startte destijds een gerechtelijke procedure, waar nog altijd geen definitief einde aan is gekomen.

## De erelijst van Jean François Bernard

MONT VENTOUX — De overwinning van Jean-François Bernard in de klimtijdrit op de Mont Ventoux kwam zelfs voor de winnaar als een verrassing. In een rondvraag onder de top-vijf van de algemene rangschikking durfde 'Jef' zichzelf niet te tippen. De tijdrit op de Ventoux was iets voor klimgeiten, niet voor all-rounders. Geen enkele topper in deze Tour verwachtte trouwens Bernard als etappewinnaar.

De 25-jarige gelegenheidskopman in de ploeg van Paul Kochli bleek over veel reserves te beschikken. Het gehele seizoen maakte hij alle wedstrijden ondergeschikt aan de Tour. Hij rook zijn kans vooral na het jachtongeluk, dat zijn Amerikaanse kopman Greg Lemond overkwam. In Parijs - Nice (tweede) reed hij nog voor de overwinning. In de Ronde van Italië bleef hij bewust annoniem tussen de wielen. Eenmaal testte hij zijn mogelijkheden. Prompt won hij de negentiende etappe.

Jean-François Bernard kwam in 1985 als tijdrijder over naar de profs. Bij de amateurs presteerde hij niet zo gek veel. Hij moest dan ook smeken om een profcontract. "Hallo, meneer Kochli, mijn naam is Jean-François Bernard. Ik wil bij u komen fietsen."

De neo-prof was bereid knechtenwerk te verrichten, al deed hij het veel liever voor Bernard Hinault dan voor Greg Lemond. Bernard heeft er een hekel aan als er aan tafel andere talen (Zwitsers - Duits, en Amerikaans - Engels) worden gesproken. 'Jef' Bernard werd vriend van Hinault en kreeg voor de klimtijdrit op de Mont Ventoux gouden adviezen van de afgetreden vedette.

De erelijst van Jean-François Bernard is:
1985: twee overwinningen: vijfde etappe Ronde van Zwitserland, Tweede etappe Ronde van Lomousin, 10e Ronde van de Toekomst, 5e Grote Landenprijs.
1986: elf overwinningen: waarbij Ronde van Middellandse Zee en een etappe in de Ronde van Frankrijk, 12e in eindklassement.
1987: vier overwinningen: vierde etappe Parijs - Nice, Grote Prijs van Rennes, negentiende etappe Ronde van Italië en achttiende etappe Ronde van Frankrijk.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
**(zwembad)**
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
**(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

BASEBALL
**(AA-klasse)**
20.00 uur Wild Cats vs Sorpresa - Sentro Deportivo Kòrsou.

.....





*Nimmer stelt zij haar publiek teleur*

# Ella Fitzgerald: leeftijd noch ziekte kan haar stem aantasten

NEW YORK — De stem van Ella Fitzerald die nu 69 jaar is werd nog niet aangetast als tol der jaren en ook niet door de klachten wat betreft haar gezondheid in de laatste jaren. Zij blijft met haar stem ovaties oogsten. Elke keer weer als zij optreedt.

Tijdens haar recente optreden bij het jazz- festival van New York leek zij vermagerd en als het ware breekbaar maar zij kreeg onmiddellijk een staande ovatie van het publiek dat het Lincoln Centre tot de laatste plaats bezette. Omdat het applaus niet ophield bromde zij: "Ik hoop dat jullie hier nog zitten als ik met zingen ophoud". Dit was inderdaad het geval.

Begeleid door Paul Smith aan de piano en Ketter Betts aan de contrabas- dezelfde musici die haar sedert haar toernee door Zuid Amerika, 27 jaar geleden, al vergezellen en verder begeleid door Jeff Hamilton aan het slagwerk verraste "de grote dame van de jazz" haar gehoor door de kracht van haar stem, welke zijn helderheid heeft behouden die deze stem al vijf decennia kenmerkt, toen zij haar eerste grammofoonplaat op de markt bracht met slagwerker Chick Webb. Zij interpreteert werken van het repertoire van Harold Arlen zoals The old black magic en andere stukken voordat zij haar gehoor onthaalt op haar versie van Round Midnight, de oude compositie van de overleden pianist Thelonious Monk die snel bekendheid verwierf toen hij zich eenmaal had aangesloten bij de muzikanten voor de film van de Franse regisseur Bertrand Tavernier.

De grote Ella demonstreerde daarna haar energie met de manier waarop zij In a mellow tone vertolkte van Duke Ellington, waarin zij een zang- duel aangaat zonder woorden met de contrabassist Ketter Betts.

Dit alles doet zij ondanks het feit dat zij steeds sterkere lenzen voor haar ogen nodig heeft. In 1971 werd zij geopereerd aan haar netvlies en daarna heeft zij nog verschillende problemen met haar gezicht gehad. In augustus 1985 moest zij tijdens een concert naar het ziekenhuis worden overgebracht in verband met problemen aan haar longen. In juli verleden jaar had zij weer een lichamelijke tegenslag te verwerken, namelijk tijdens haar toernee in Niagara Falls. Ditmaal waren het problemen met haar hart. In september werd zij daaraan geopereerd.

Zij blijft echter doorzetten. Onlangs kreeg zij de Nationale onderscheiding der kunsten. Toen haar werd gevraagd wat zij dacht over dit eerbetoon merkte zij op: Het lijkt me de moeite waard, als ik terugdenk aan de reizen welke we maakten met autobussen om ergens een avond op te tred[en] ver verwijderde plaatse[n] denk aan de opofferingen w[elke] we in de loop der jaren ons [heb]ben getroost. Dan bedenk i[k] ik niet alleen elke dag we[er] enthousiastelingen van vr[oe]ger ontmoet maar ook de jeugd nu. Ja, dan geloof ik echt da[t] de moeite waard is.

Zij stelt haar publiek ook [nooit] teleur. Bij het optreden in Lincoln center zat dit vol mensen van alle leeftijds[grоe]pen. Die veerden op van vr[eugde] toen Ella enige van haar fa[voriе]te thema's ging zingen. He[t pu]bliek liet haar toen niet va[n het] podium vertrekken voordat [zij] een van haar grootste trio[mfen] herhaalde: Mack the k[nife] waarbij zij Louis Armstrong [imi]teert, die jazz- gigant met w[ie zij] dit lied talrijke malen hee[ft op]genomen en welke uiteind[elijk] een klassieker is geworde[n. Op] aandringen van het publiek zij die avond als besluit I've [got a] crush on you van Ge[orge] Gershwin. Op dat ogenblik [konden] den velen hun ontroering [niet] meer de baas blijven en z[onder] zich te schamen gaven zij r[uim baan] aan hun tranen.





*Franse minister: Gordji verhoren*

# Iran wijst bij voorbaat al resolutie Veiligheidsraad af

NEW YORK — Iran heeft al bij voorbaat kritiek geleverd op de resolutie waarin de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties een staakt- het- vuren verlangt in de Golfoorlog tussen Iran en Irak. President Ali Khomeini van Iran zei zondag dat die resolutie waardeloos is tenzij erin een strikt neutrale positie wordt ingenomen over de Golfoorlog. [illegible] Iraanse minister van Buitenlandse Zaken de resolutie zonder meer af.

De Veiligheidsraad komt in principe vandaag bijeen om de resolutie aan te nemen. Daarin [illegible] staakt- het- vuren en het [illegible] binnen de internationaal erkende grenzen. Naar verwachting zal ook een voorstel aan de orde komen om sancties te stellen op het niet- naleven van de resolutie. Als sanctie is een wapenembargo genoemd.

Iran is nog niet op de hoogte gesteld van de inhoud van de resolutie, zo verklaarde president Khomeini zondag. Maar hij twijfelt er niet aan dat de VS een grote invloed hebben uitgeoefend op die inhoud. "Als er geen absoluut neutraal standpunt in wordt genomen over de Golfoorlog "dan heeft die resolutie voor de publieke opinie of voor ons geen waarde" zo citeerde het Iraanse persbureau Irna de president. De VN kunnen een veel actievere rol spelen in de al bijna zeven jaar durende oorlog zonder de "ongewettigde invloed" van de supermogendheden, zo meende Khomeini.

Inmiddels werd bekend dat Iran aan W-Duitsland heeft gevraagd de zitting van de Veiligheidsraad, die vandaag op het programma stond, uit te stellen. Teheran verwacht geen eerlijke resolutie zolang Frankrijk fungerend voorzitter is. Na 1 augustus neemt W- Duitsland het voorzitterschap van de Veiligheidsraad over van Frankrijk.

Een oplossing voor het conflict tussen Frankrijk en Iran, die afgelopen vrijdag de diplomatieke betrekkingen verbraken, is nog niet in zicht. Beide landen zijn in onderhandeling over terugkeer van hun diplomaten in respectievelijk Teheran en Parijs naar het eigen land. Maar de Franse minister van Buitenlandse Zaken, Jean Bernard Raimond, liet er geen twijfel over bestaan dat de Franse Justitie Vahid Gordji wil verhoren. Gordji is formeel een tolk verbonden aan de Iraanse ambassade, maar wordt gezien als tweede man van de ambassade. Justitie wil hem ondervragen in verband met zijn ver[illegible] bij de [illegible] slagen in Parijs vorig jaar.

Rond de Iraanse ambassade in Parijs lag zondag nog steeds een politiekordon. In Teheran, waar de Franse diplomaten zaterdag werden beschuldigd van spionage, houden revolutionaire gardisten de Franse ambassade omsingeld. Premier Mir Hossein Musavi van Iran erkende zondag ook dat er onderhandelingen gaande zijn. Hij sprak van een "uitwisseling" van diplomaten. Volgens waarnemers bedoelde hij dat Teheran een regeling wil waarbij alle Iraniërs in de Iraanse ambassade in Parijs, inclusief Gordji, kunnen vertrekken in ruil voor alle Franse diplomaten uit Teheran, onder wie ook de eerste secretaris die is beschuldigd van onder andere spionage en steun aan contra- revolutionairen. Parijs voelt daat blijkens de woorden van Raimond niets voor.

## Indianen in Chili in verzet tegen evacuat[ie]

SANTIAGO — Leiders [van] de Chileense indianen- [orga]nisatie Ad Mapu hebben de regering geëist dat me[n on]middellijk een punt zet a[an] de gedwongen evacuatie [van] de Mapuche- indianen [uit] hun gebied. Een groep [van] zestig Mapuche- indi[anen] kwam dezer dagen per [trein] in de hoofdstad Santiago [aan,] die voordien in het zuide[n van] Chili leefden. Zij hadde[n een] vreedzame mars willen [hou]den naar het bestu[urs]centrum, maar onder[weg] werden zij door de politi[e] teen gejaagd. Zij kwame[n met] hun mars niet verder da[n een] paar blokken. Ook wer[den] een paar indianen aange[hou]den. Slechts drie indi[anen] mochten door om de p[etitie] aan te bieden. Ad Map[u eist] onmiddellijke stopzet[ting] met dreigementen met [het] evacueren van de indi[anen] waarmee men de indi[anen] probeert klein te houden. [Vol]gens de organisatie zijn [er] zo'n vier- tot vijfduizend [indi]anen van hun geboorteg[rond] verdreven en geëvacueer[d].

WASHINGTON — VS Co[mmissie]leden die onderzoek doen [naar het] Iran- contraschandaal zulle[n minis]ter van Justitie Meese vrage[n] om hij de gewezen veiligheids[advi]seur Poindexter en diens [illegible] [illegible] dat hij als gevolg van de [illegible] Witte Huis verliet. Rudm[an,] voorzitter van de [illegible] die het schandaal onderzo[ekt,] het aan "onbekwaamhei[d van] Meese.







*Na een officiële raming van 3,3 proc[ent]*

# Caracas: economische groei [in] 86, buiten olie om, was 5,2[%]

CARACAS — Het bruto nationale product (BNP) van Venezuela, behoudens de olie- sector, is in 1986 met 5,2 procent gegroeid. Dit is 1,9 procent meer dan de officiële raming zoals die bij het begin van dat jaar was gegeven. Zo blijkt aan de hand van de bijgewerkte cijfers van de Centrale bank van Venezuela.

Volgens de aanvankelijke cijfers van de Venezolaanse overheid zou het BNP over 1986 gaan stijgen met 3,3 procent. Daarmee werd de binnenlandse economische activiteit aangeduid, buiten de olie- sector. Dit wees op zich al een gunstige ontwikkeling omdat in de acht voorafgaande jaren de economie een stagnatie had gekend en zelfs achteruitging. Nu blijkt de economische groei nog groter te zijn geweest dan men eerst had gedacht.

Volgens de meest recente cijfers bedroeg de economische groei 5,2 procent. Dit als gevolg van een toename in de landbouw- activiteiten met 6,8 procent, terwijl in de manufacturen- sector de stijging 6 procent bedroeg, die in de mijnsector kwam uit op [illegible] procent en in de bouw- sector was de stijging zelfs vijftien procent. In de dienstensector bedroeg de economische groei verleden jaar 4,7 procent.

De regering onder le[iding van] president Jaime Lusin[chi noemt] deze cijfers "uiterst [illegible] men in de gaten houdt [dat het] land in 1986 te maken k[reeg met] negatieve externe fact[oren,] vooral door de lagere [olie]prijzen op de internationale [markt.] Vandaar ook dat men [de] kening maakte met [uitzondering] van de olie- cijfers.

Men was er van uitge[gaan dat] verleden jaar de olie [illegible] dollar zou opbrengen [illegible] middelde dag- export [van] miljoen vaten per dag. [De dras]tische daling van de [internatio]nale olieprijzen wa[ardoor] dat de inkomsten [illegible] perkt bleven tot [illegible] lar. De olie- inkomsten [maakten] verleden jaar ongeveer [illegible] procent uit van de t[otale] inkomsten van V[enezuela.] Daarmee moest [illegible] van het overheids- [illegible] den gedekt.

Omdat het op [illegible] slecht ging moest Caraca[s een be]roep doen op zijn in[ternationale] reserves om zijn [illegible] verplichtingen te [vol]doen. Eind 1985 bedro[egen de re]serves dertien [illegible] Eind 1986 was dit [illegible] miljard. Dit kwam [illegible] gevolg van de buite[nlandse] schuld- betalingen [illegible] ogenblik bedraagt die [illegible] miljard dolar.

## BONAIRE AGENDA

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(Openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(Openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

(20 juli)
CENTRO DI BARIO RINCON (**vakantieprogramma**): minivoetbal- toernooi.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk:** dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol:** dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
**Ludovicuskerk Rincon:** dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**BLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.**



WASHINGTON — De VS beginnen op 22 juli met de bescherming van de Kuweitse tankerschepen in het Golfgebied. Dit heeft het Republikeinse Congreslid Aspin dinsdag verklaard.

# Israel wil lichaam van Mengele nog eens onderzoeken

**SAO PAOLO—Israel wil een pathaloog anatoom naar Brazilie sturen "om voor eens en altijd" alle twijfels weg te nemen welke er nog steeds kunnen bestaan over de identiteit van de stoffelijke resten van de vermeende oorlogsmisdadiger Josef Mengele, welk stoffelijk overschot werd gevonden bij Sao Paolo twee jaar geleden.**

Zo werd meegedeeld door het Israelische consulaat in Rio. Het onderzoek op de stoffelijke resten moet opheldering geven over een paar vragen, zo werd verduidelijkt. Niets kan de autenticiteit in twijfel trekken van de eerste onderzoekingen waarbij werd geconcludeerd dat het inderdaad ging om de resten van de man die" de Engel des doods" werd genoemd wegens zijn gruwelijke activiteiten in het concentratie- kamp Auschwitz. Zo zei de woordvoerder van het Israelische consulaat. Maar er bestaan nog enige minder belangrijke twijfels, welke uit de wereld geholpen kunnen worden. Van officiele zijde in Brazilie was men niet op de hoogte dat er een dergelijk Israelisch verlangen zou bestaan.

*In Amsterdam*

# Verjaardag van Sandinistische zege herdacht

AMSTERDAM—De overwinning acht jaar geleden van het Sandinistische verzet op dictator Anastatio Somoza Debayle in Nicaragua werd in de Nederlandse hoofdstad herdacht met een manifestatie, waarbij veel aandacht werd besteed aan informatie over de situatie in dit door burger- oorlog geplaagde land. Er was over de kinderen een speciaal optreden van een Mexicaanse theatergroep.

De herdenking stond in het teken van de twee jaar geleden gestarte internationale actie Nicaragua moet overleven, waaraan ook het Nicaragua comite Nederland mee doet welke de manifestatie van zaterdag organiseerde. Via deze hulpactie wil men medische goederen sturen zoals verband, operatiesets en hecht- materiaal. Dit zou hard nodig zijn als gevolg van de vele slachtoffers van de acties van de contra's.

*Bijeengekomen om hart te luchten*

# Joden in Oostenrijk worden weer gehoond en bespuwd

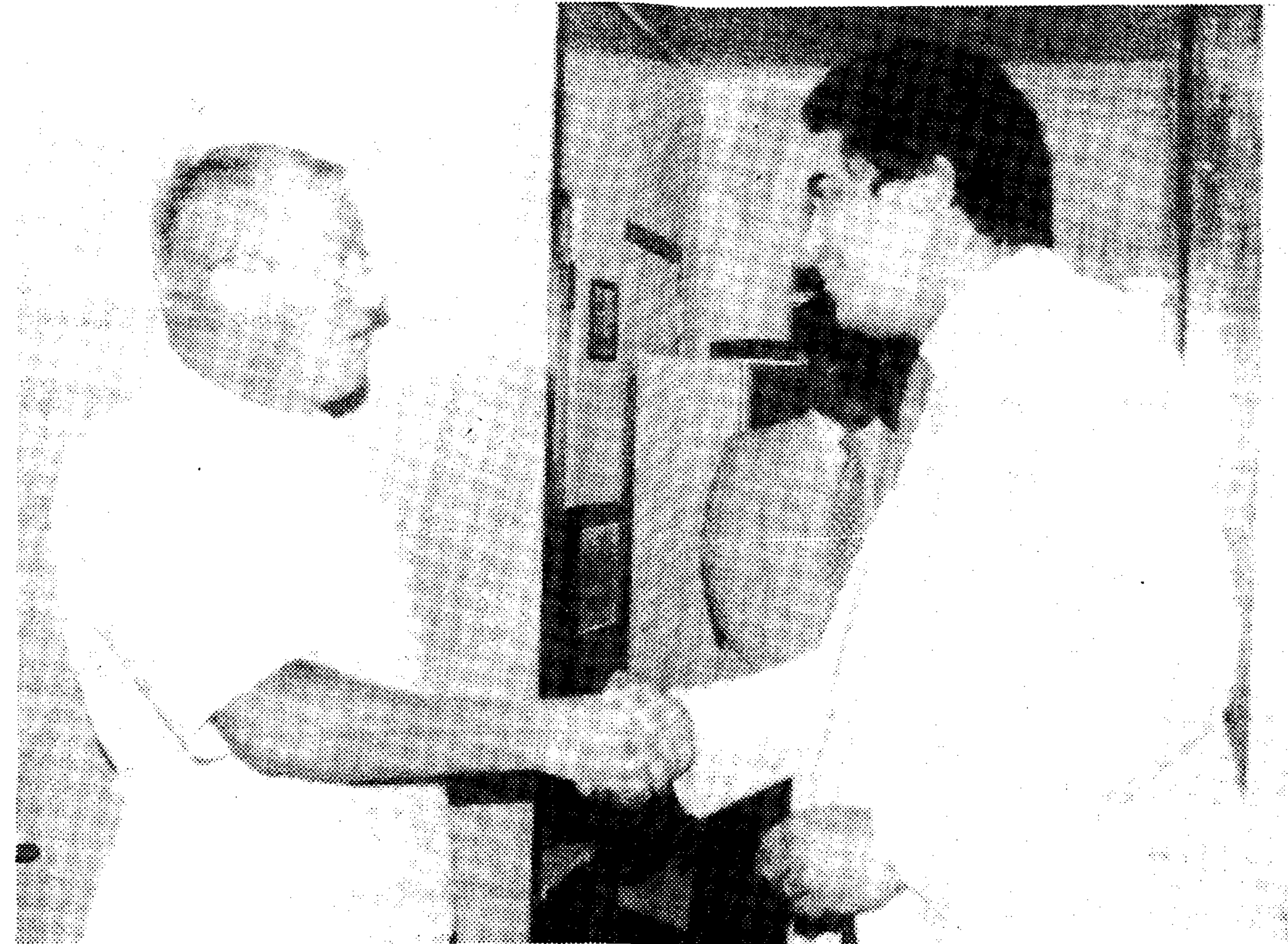
**WENEN — Vrees voor zichzelf hebben de joden "bij de ramp van Auschwitz achter zich gelaten". Nu leeft de joodse gemeenschap in Oostenrijk "in vrees voor hun land — voor de republiek Oostenrijk". Zo sprak een lid van de Israelitische gemeenschap in Wenen tijdens een "burgerparlement" over het in Oostenrijk uitgebroken openlijke antisemitisme.**

Het was de eerste maal dat de rond 7.000 leden tellende joodse gemeente de openbaarheid zocht "met het oog op de precaire situatie". Joden in Wenen worden weer gehoond en bespuwd sinds de internationale crisis begon rond de Oostenrijkse president, Kurt Waldheim. De Oostenrijkse joden "gebruiken" het antisemitisme om zich kritisch solidair te verklaren met hun land, zo werd verklaard. Het antisemitisme is volgens hen voor het eerst sinds de Tweede Wereldoorlog en de Holocaust uitgebroken na verklaringen van de ultra-rechts, zich liberaal noemende Oostenrijkse Volkspartij (OVP) en berichten in enkele media.

Een deelneemster verklaarde dat zij geen dag na de terugkeer uit de emigratie had getwijfeld aan de juistheid van haar besluit. Sinds de woorden echter van de secretaris-generaal van de OVP, Michael Graff, over de eerloze kameraden van het joodse wereldcongres" (WJC), ontstond bij haar angst om haar kleinkinderen. De jonge generatie van de gemeente nam geen blad voor de mond en beschuldigde de Oostenrijkers ervan dat het nieuwe antisemitisme niet alleen onnadenkeloos is, maar dat zij ook "de smaak te pakken krijgen", of: "de wederopbouw van huizen heeft plaatsgevonden — maar van de geest niet". Ze vergeleken het antisemitisme met alcoholisme. Of nog harder, het gebruik van gecalculeerd antisemitisme in Waldheims verkiezingscampagne was "opium voor het volk" en net als bij drugs moet men de dosis verhogen om de werking te behouden.

Zeker willen de Oostenrijkse joden dat het antisemitisme wordt bestreden, maar zij zijn het eens met de stelling dat het antisemitisme minder een probleem van de joden dan van de antisemieten is. Ironisch verklaarde de president van de gemeente, Paul Grosz, dat de binnenlandse antisemitisme-discussie "gefundenes fressen" is voor het buitenland, waar men graag een fascistische Oostenrijk zou zien. En "folkloristische uitspattingen" als de vergelijking van de houding van het WJC met "het proces tegen Jezus Christus" door de OVP-ondburgemeester van Linz, zorgen daarvoor.

Een brief van Grosz aan 36 politici heeft echter "bemoedigende antwoorden" opgeleverd. De joodse leiders erkenden dat Waldheim zelf, de OVP en haar voorzitter (minister van Buitenlandse zaken) Alois Mock zich principieel tegen het antisemitisme hebben uitgesproken. Maar de president heeft zich in het geheel niet gedistantieerd van zijn antisemitische medewerkers in de verkiezingscampagne. En Mock verkrijgt het niet over zijn hart "afstand te nemen van een derderangs functionaris" (de burgemeester van Linz) of deze te veroordelen.



*KRALENDIJK — In de serie kennismakings- bezoeken werd door het Bestuurscollege in gezelschap van gezaghebber George A. Soliana, een "visite" afgelegd aan de Gezondheidsdienst. Bij de foto: links dokter H . Welvaart, hoofd van de Gezondheidsdienst, die gedeputeerde Ramoncito Booi begroet. Op de achtergrond de gezaghebber.*

*Veel sport, ook lezing in Miss-verkiezing*

# Vakantieplan voor Rincon

**KRALENDIJK — Door Centro di Bario Rincon wordt voor de jeugd een vakantieprogramma georganiseerd.**

Dit ziet er als volgt uit: 20 juli: minivoetbal- toernooi, 21 juli: volleybaltoernooi, 22 juli: basketbaltoernooi, 23 juli: wandelmars, 24 juli: lezing «Sexuele voorlichting», 25 juli: dansfeest, 26 juli: verkiezing Miss Jogging, 27 juli: minivoetbal- toernooi II, 28 juli: volleybaltoernooi II, 29 juli: basketbaltoernooi II, 30 juli: lezing over «Drugs» en 31 juli: verkiezing Miss Speech.

In augustus: 3: minivoetbal- toernooi III, 4 augustus: volleybal- toernooi III, 5 augustus: basketbal- toernooi III, 6, 7 en 8 augustus: voorverkiezingen Miss Vakantieplan en 9 augustus: verkiezing Miss Vakantieplan 1987.

Voor meer informatie kan men terecht bij het Buurtcentrum te Rincon.

*Iran contra-schandaal openbaart VS-schijnheiligheid*

# Ortega somber gestemd bij herdenking Revolutie-dag

**MANAGUA — Reagan wil "tegen welke prijs dan ook" het huidige bewind in Nicaragua omverwerpen voor het einde van zijn ambtstermijn. Dit was de boodschap welke president Daniel Ortega als hoofd van de Sandinistische regering had op de Revolutiedag, bij gelegenheid van de herdenking van de achtste verjaardag van de zege op de Somoza- dictatuur. Ortega is van mening dat het congresonderzoek in Washington naar het Iran- contra- schandaal "de werkelijke immoraliteit" van de Amerikaanse democratie blootlegt.**

In een gebied waar de anti-Sandinistische guerrilla erg actief is in het noorden van Nicaragua, namelijk in de provincie Matagalpa, waar indertijd ook de machtsovername plaats had na de vlucht van Somoza, werd de verjaardag gevierd. Er waren daarbij tienduizend mensen op de been, minder dan de regering zich had voorgesteld. Ere- gast was Oliver Tambo als leider van het in Zuid Afrika verboden African National Congress (ANC). De Amerikaanse zanger Kris Kristofferson zong als gast een lied met de titel Sandinisten, jullie kunnen voortgaan met opgeheven hoofd.

Deze bemoediging bleek wel op zijn plaats want de herdenkings- rede van president Ortega stond bol van pessimistische verwachtingen en tot pessimisme aanleiding gevende feiten. Hij beschuldigde zijn Amerikaanse collega Ronald Reagan bijvoorbeeld er onder meer van dat hij het congres wil betrekken bij een directe interventie van de Amerikaanse troepen in Nicaragua met zijn verzoek voor financiele steun aan de contra's. Washington stelt volgens Ortega "geen belang in onderhandelingen over een vreedzame oplossing van het conflict in Midden Amerika. Reagan wil koste wat kost het Sandinistische bewind omver werpen. Verder moest hij vaststellen dat het in Nicaragua met grote belangstelling gevolgde congres- onderzoek naar het Iran- contra- schandaal behoudens de "werkelijke immoraliteit" ook de "schijnheiligheid en ontbinding van de zogenaamde Amerikaanse democratie" blootlegt.

Tenslotte getuigen ook de cijfers over de tol van de al zes jaar oude burgeroorlog van veel droefheid en ellende: volgens president Ortega zijn in de periode niet minder dan 43.176 Nicaraguanen omgekomen. De schade aan de economie bedraagt 1,2 miljard dollar en de indirecte schade komt uit op 1,6 miljard dollar. En de verwachting voor de naaste toekomst geeft ook weinig reden tot juichen, zo moest blijken uit Ortega's toespraak.

*Tijdens grote operatie*

# In Peru 55 ton coca-pasta in beslag genomen

**LIMA — In de tweede week van juli heeft de Peruaanse politie in totaal 111 handelaren in verdovende middelen aangehouden, onder wie een Colombiaan. Men nam 55 ton aan coca- pasta in beslag.**

Tijdens deze grootscheepse actie in het oosten van Peru werden ook talrijke voertuigen en vuurwapens in beslag genomen. De actie werd ondernomen in de districten San Martin en Huanco, waar met het oog op de operatie de nood- toestand was afgekondigd. Er namen zo'n negenhonderd agenten en parachutisten aan de actie deel evenals helicopters van de Peruaanse luchtmacht en politie, waaronder toestellen welke door de Amerikaanse Narcotica- dienst DEA waren beschikbaar gesteld.

*Enige uitweg uit draaikolk van geweld is onpartijdig onderzoek naar klachten corruptie hoge functionarissen*

# Panamese ondernemers: Investeringen blijven uit als gevolg daden van staats-terrorisme

**PANAMASTAD —Het Panamese ondernemersdom is zeer pessimistisch over de toekomst van het land. Als gevolg van het "staatsterrorisme" is Panama economisch verlamd. De recente gewelddadige ongeregeldheden doen het ergste verwachten voor de naaste toekomst. Zo stelt de Nationale raad van de particuliere ondernemingen in Panama (CONEP) vast.**

Er is sprake van gebrek aan investeringen als gevolg van de chaos welke door het optreden van de overheid wordt veroorzaakt. Het ontbreken van de rechtsstaat maakt de werkloosheid nog groter. Deze wordt steeds algemener. Het zal heel lang duren voor men deze werkloosheid uit de wereld kan helpen. Zo staat te lezen in een uitvoerige verklaring van de CONEP welke als betaalde advertentie werd gepubliceerd in het dagblad van de oppositie La Prensa. Zo lang er langs geen enkele weg geen opheldering is gebracht ten aanzien van de beschuldigingen van corruptie, politieke moorden en andere delicten zullen we niet in staat blijken ons te redden uit de draaikolk van geweld welke ons bedreigt.

De georganiseerde ondernemers staan achter de Nationale kruistocht van burgers waar deze "een onmiddellijke herstructurering van de overheids- instellingen eist welke het land naar een echte democratie moet voeren". Men dringt aan op een "onpartijdig en onafhankelijk onderzoek" naar de misdrijven welke openbaar zijn gemaakt en waarbij "burgerlijke en militaire functionarissen betrokken zouden zijn zoals vermeende gevallen van doodslag, stembusfraude, diefstal. Betrokkenen moeten onmiddellijk in hun functies worden geschorst", zo menen de ondernemers.

Op de ordetroepen van de strijdkrachten, politie, burgerbescherming wordt een beroep gedaan zich aan de grondwettelijke normen te houden bij de uitoefening van hun taak. Zij moeten zich onderwerpen aan de burgerlijke macht zodat zij inderdaad een beroeps- instelling kunnen worden welke a- politiek is en waarvan de leden worden beschermd door de normen van de militaire hierarchie". Ook dringen de ondernemers er op aan dat de wetgevende en rechterlijke organen evenals het hoofdstembureau een nieuwe opzet krijgen en dat de burgerlijke vrijheden en de fundamentele garanties van de Panamezen worden hersteld.

De Conep wijst met verontwaardiging het optreden van de strijdkrachten van de hand tegenover een recente vreedzame manifestatie welke men van plan was te houden "ter verdediging van de principes en rechten der Panamese burgers". Ook veroordeelt men de manier waarop de strijdkrachten gebruikmaakend van de terreur de baas proberen te blijven. De situatie is nu zo dat als men opkomt voor zijn eenvoudige rechten men grote kans loopt in de gevangenis te komen, als dus de boze ondernemers.

# Zoon veroordeelde generaal in Argentinië bij terreur-groep

**BUENOS AIRES—Preventieve hechtenis is bevolen door een federale rechter in Argentinie tegen de zoon van generaal buiten dienst Ramon Camps. Diens zoon Patricio wordt ervan beschuldigd deel uit gemaakt te hebben van een terroristische cel van extreem rechts, aan welke cel verschillende bomaanslagen worden toegeschreven.**

De vader van Patricio was politie- commandant van groot Buenos Aires ten tijde van de militaire regering en zit vast wegens ten begane misdaden tegen de mensenrechten. In eerste instantie is hij daarvoor veroordeeld tot 25 jaar gevangenisstraf. Samen met Patricio Camps is ook Juan C. Rossi aangehouden in verband met dezelfde zaak samen met acht andere verdachten. Op rekening van deze terreur- cel staat onder meer een aanslag op de voorzitter van het Hof van Beroep. Dit hof besliste over de behandeling van de mensenrechten- zaken tegen militairen door de burgerrechter nadat de militaire rechters een vertragings- tactiek hadden toegepast.

MANILA — Ex-president van de Filipijnen Marcos, heeft in zijn ballingsoord Hawaii gevraagd terug te kunnen keren naar de Filipijnen om zich voor het gerechtshof in Manila te verdedigen over aanklachten dat hij 10 miljard dollar aan de Filipijnse staat moet teruggeven. Het verzoek, zowel aan de VS als de Filipijnen gericht, heeft weinig kans ingewilligd te worden. De regering van Aquino heeft laten weten dat het proces gehouden kan worden in het Filipijnse consulaat in Honolulu.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van de heer:

## George Mansour Elassais

Namens zijn weduwe:
**Mevr. Geneviève Elassais-Abou-Zaid**

| | |
|---|---|
| Zijn kinderen: | **Marie Elassais**<br>**Jean Elassais**<br>**Yvette Elassais**<br>**Antoine Elassais**<br>**Geneviève Elassais** |
| Zijn kleinkind: | **George John Mansour Elassais** |
| Zijn broer: | **Cesar Mansour Elassais** |
| Zijn zus: | **Ratiba Ayache-Elassais (Libanon)** |
| Zijn neven: | **Dr. C.J.A. Elassais en familie**<br>**Dr. M.G.A. Elassais.** |

**Mevr. de Wed. Lydia Mansour Elassais-Morkos en dochter.**
**Shelley Curiel.**

Verdere familieleden in Libanon, Amerika, Brazilië, Canada en Venezuela.
Ook namens al zijn vrienden en kennissen.

De begrafenis vindt plaats op dinsdag 21 juli 1987 op het kerkhof te Santa Rosa.

Vanaf 1 uur gelegenheid tot condoleren in de kerk van Santa Rosa alwaar om 4 uur een H. Mis zal worden opgedragen voor zijn zielerust.

Na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

*Onder toenemende druk oppositie*

# Rajiv Gandhi stuurt neef Arun politieke woestijn in

**NEW DELHI — De sobere Arun Nehru is van de ene op de andere dag een politieke dood gestorven. De verre neef van Rajiv Gandhi, die op 31 oktober 1984 na de moord op Indira Gandhi door vastberaden optreden bij president Zail Singh mede hielp bevorderen dat Rajiv nieuwe eerste- minister werd, is woensdag door deze uit de regerende Congres- partij gezet.**

Gandhi heeft hem na lang aarzelen de politieke woestijn ingestuurd waaruit men op het subcontinent zelden terugkeert. Neef Arun met de beroemde achternaam die in 1986 nog als rechtstreekse rivaal van Rajiv en op een na machtigste man in het kabinet gold, werd even onceremonieel afgedankt als de oud- ministers Mohammed Arif Khan en V.C. Shukla. Zij hebben zich gedragen op een voor de partij schadelijke manier, zo heette het.

Rajiv Gandhi moest optreden onder toenemende druk van de oppositie, de pers en een groeiend aantal bekende dissidenten in de partij. De drie afgevaardigden beraamden samen met de populaire oud- minister van Financien Vishwanath Pratap Singh een nieuwe beweging onder de massa in heel India.

Het doel van het initiatief heette weliswaar "de vernieuwing" van de moederpartij te zijn, maar Rajiv besefte waar het in werkelijkheid om ging; Singh en de groeiende schaar van ontevredenen wilden een twee machtscentrum naast het zijne opbouwen. Zij wilden zich presenteren als redders van de natie, als Rajiv in het stijgende water van de corruptiezaken zou verdrinken.

Gandhi had vorige week al regerings- getrouwe journalisten laten schrijven dat hij na de presidents- verkiezingen zou optreden en ook bereid was "een kleine breuk in de Congrespartij" voor lief te zullen nemen. Maar die had hij door het verrassende wegsturen van Nehru en de andere "jonge Turken" van het Congres beter kunnen vermijden. Er is een gegronde reden voor dat Rajiv zijn gevaarlijkste tegenstander, oud- minister Singh, nog niet heeft aangepakt.

Singh, die jarenlang in het kabinet een kruistocht tegen de corruptie in India heeft gevoerd, heeft daar bij het publiek een reputatie van integriteit en zuiverraar aan overgehouden. Die reputatie heeft Rajiv Gandhi na de jongste schandalen definitief verspeeld. Singh, schreef woensdag het dagblad Indian Express is niet uit de partij gezet omdat hij in Utter Pradesh (zijn woonstaat) en bij de intelligentsia van India zoveel steun geniet.

De belangrijkste criticus van Rajiv is altijd de persoonlijke aanval op de premier uit de weg gegaan, om hem geen aanleiding tot optreden te geven. Politieke waarnemers vragen zich evenwel af hoelang dat kat- en- muisspel nog kan duren zonder dat het tot slaande ruzie komt.

## Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 20 JULI 1987 EN TOT NADER ORDER:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.325 | 1.345 | 1.365 |
| PND STERLING | 2.785 | 2.84 | 2.90 |
| NED GLD | 84.34 | 85.06 | 85.86 |
| BOLIVAR | — | — | — |
| ZW FRANCS | 114.37 | 115.09 | 115.89 |
| FR FRANCS | 27.46 | 28.56 | 29.26 |
| DUITSE MARK | 95.07 | 95.79 | 96.59 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 1.00 | 1.30 | 1.36 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | 100.20 |

**KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 20 JULI 1987 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 99.25 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 105.56 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 105.39 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 100.27 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990 | 100.12 |

**HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.**
**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**

# Waldheim: symbool van generatie

WENEN — De Oostenrijkse president Kurt Waldheim voelt zich het symbool geworden van zijn generatie welke er van wordt beschuldigd "zeer positief te hebben gestaan tegenover het Nazisme".

In een vraaggesprek met de Westduitse tv verklaarde Waldheim dat deze soort beschuldigingen tegen een hele generatie tegelijk worden ingebracht, welke "tegen zijn wil in werd gedwongen aan de oorlog deel' te nemen". Rond de figuur van Waldheim is al geruime tijd een discussie aan de gang waaruit moet blijken dat hij onder de oorlog meer dan alleen onder zware dwang met het Nazisme heeft meegewerkt.

Wegens zijn rol tijdens de laatste Wereldoorlog hebben de Verenigde Staten hem onlangs op de zwarte lijst gezet zodat hij de VS niet mag binnenkomen nu hij president is. Het internationale isolement van Waldheim is echter doorbroken door het Vaticaan en Jordanie, waaraan hij officiele bezoeken mocht brengen. Waldheim die zich erg verongelijkt voordoet zei dat hij zelden een toespraak houdt waarin hij niet waarschuwt tegen de gevaren van het Nazidom en het antisemitisme.

*Op initiatief Peru*

# OAS forum voor overleg schuldenlanden en banken

WASHINGTON — Binnen het kader van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) wordt op 29 en 30 juni in de OAS- zetel een bijeenkomst belegd van de ministers van Financien en Economische zaken met vertegenwoordigers van de internationale banken.

Onderwerp van gesprek is het verband tussen de export- inkomsten en de schuld- betalingen. De ministers- bijeenkomst wordt gehouden op verzoek van de Peruaanse minister van Financien, Luis Alva Castro, die tevens minister.president is. Sinds het aantreden van Alan Garcia Perez als president van Peru worden door Lima de betalingen [illegible] en de rente daarop gekoppeld aan de omvang van de export- inkosten met als plafond dat tien procent van deze inkomsten aan de schulden- afbetaling wordt besteed. De OAS heeft aan bankiers- zijde uitgenodigd Citibank, Manufacturers Hanover, Bank of America, Chase Manhattan, Morgan Guaranty, Bank of Tokoyo, Credit Lyonnais, Dresdner Bank, Credit Suisse en Royal Bank of Canada.

ISLAMABAD — De Pakistaanse regering van president Zia Ul Haq heeft [illegible] een decreet uitgevaardigd op grond waarvan terroristen voortaan de doodstraf zullen krijgen. Tegelijkertijd werd aangekondigd dat het minder gemakkelijk zal worden paspoorten en identiteits- bewijzen te krijgen om misbruik ervan door terroristen tegen te gaan.